

**PHARMACIE**  
**LA ROCQUE**  
 G. A. La ROCQUE, Prop.  
 Pharmacien-Chimiste  
 Cosmétiques  
 Prescriptions - Photographie  
 287 Notre-Dame  
 Ste-Marie (Bce) - Tél: 353

BEAUCE STE MARIE

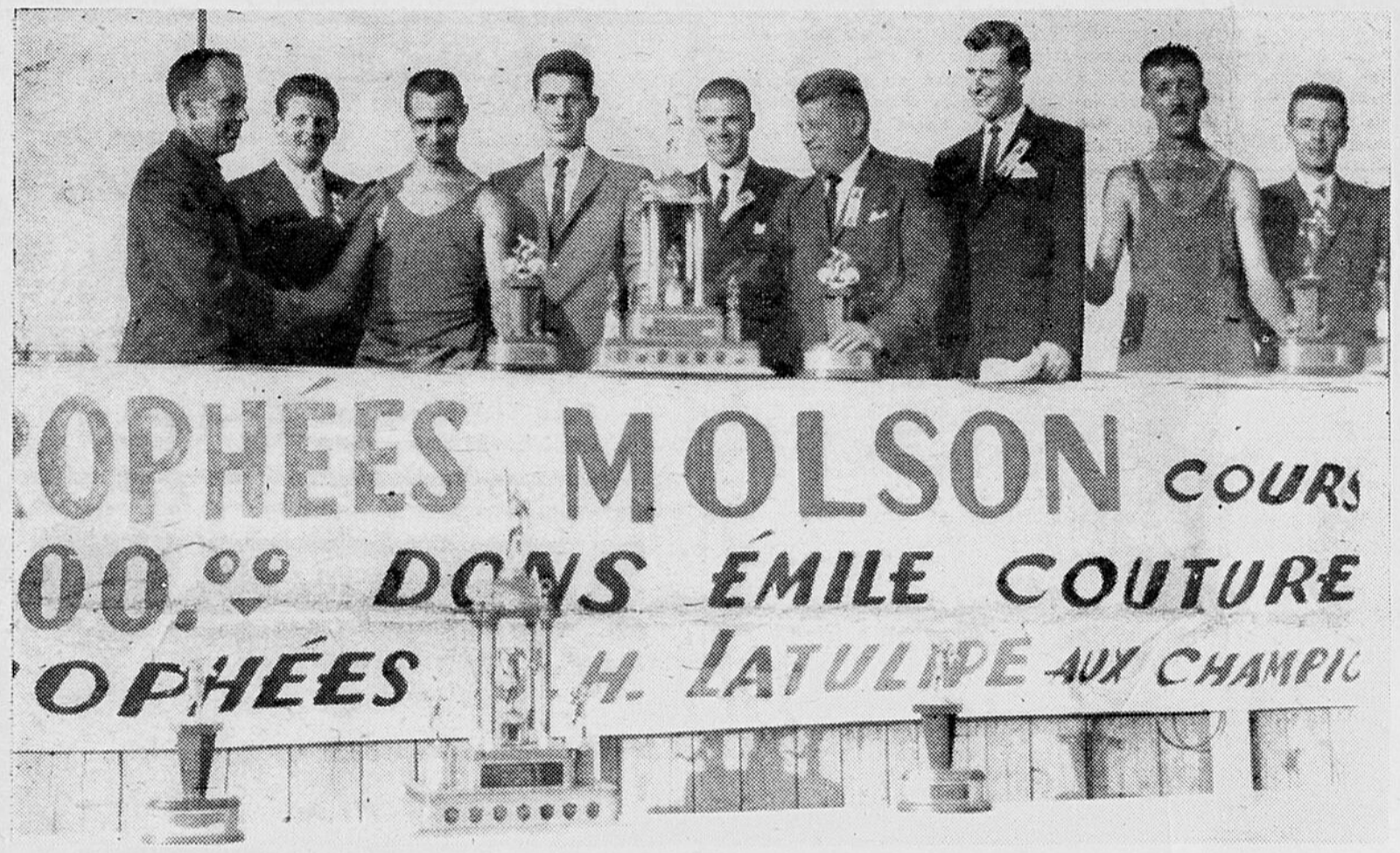
# Le Guide

Développement de tout genre de photos  
 Vente et réparation d'accessoires de photographie  
 Photographies de mariages, anniversaires, réceptions, etc.  
**STUDIO GUY**  
 Guy Mercier, prop.  
 Ville Ste-Marie, Bce - Tél.: 15

VOL 31 - No 39 9, Rue Saint-Antoine Ville Ste-Marie Bce, Province de Québec Canada Mardi le 30 août 1960

## La grande classique annuelle de Courses a groupé plus de 30,000 personnes à Vallée-Jonction

Benoît "Pit" Létourneau de St-Georges et Gaston Roy de Beauceville sont couronnés CHAMPIONS



Cette photo a été prise lors de la remise des Trophées aux gagnants des courses de la Beauce. De gauche à droite, on voit M. Hector Poulin, organisateur des courses annuelles de la Beauce, M. Benoît Roberge, agent des Relations Extérieures de Emile Couture Inc., M. Gaston Roy, champion pour la 3ème année consécutive des courses cyclistes, M. Roland Fontaine, commanditaire du champion de Beauceville, M. Jean-Guy Talbot, joueur de défense du Canadien de Montréal, M. Emile Couture, agent de la Brasserie Molson et commanditaire de ces courses annuelles, M. Gilles Bernier, publiciste de la Brasserie Molson et maître de cérémonie de St-Georges et à l'extrême gauche, l'on aperçoit le champion de la course à pieds M. Benoît (Pit) Létourneau de St-Georges, nouveau champion et M. Létourneau son commanditaire.

### Succès sans précédent à VALLEE-JONCTION

La troisième classique annuelle des courses de la Beauce a attiré encore cette année une foule encore jamais vue et a été couronnée d'un éclatant succès à tous points de vue et ceci grâce à l'organisateur en chef Hector Poulin de Vallée et aux membres de l'O.T.J. qui n'ont rien ménagé pour faire de cette journée un succès et ainsi devenir d'après les journalistes et experts la plus grosse attraction jamais vue dans la province de Québec dans un centre peu populeux.

La journée débuta par l'appel et dernières instructions aux coureurs qui eut lieu à la salle de l'O.T.J. de Vallée-Jonction et par la suite il y eut parade dans le village de Vallée-Jonction par les Cadets de Victoriaville

Le départ de la Course à Bicyclettes se donnait par M. Jean-Guy Talbot joueur de défense du Canadien, et on remarquait également la présence du pro-maire M. Lestève Redmond, M. l'abbé Duclos avait béni les coureurs, 11 participants prirent le départ et à l'exception d'un coureur, tous se rendirent au fil d'arrivée de Vallée-Jonction. Le trajet de cette course était de 30 milles.

Le champion pour la troisième année consécutive est M. Gaston Roy de Beauceville.

1 - Gaston Roy, Beauceville 1 hres 7 minutes et 18 secondes.  
 2 - André Roy, St-Côme, 1 hres 7 minutes et 20 secondes.  
 3 - Georges-Emile Morin, St-Côme, 1 hre 7 minutes et 36 secondes.  
 4 - Guy Morin St-Côme, 1 hres 11 minutes et 36 secondes.  
 5 - Jean-Louis Rodrigue St-Côme 1 hre 11 minutes et 36 secondes.  
 6 - Jules Vachon Vallée-Jonction, 1 hre 11 minutes et 37 secondes.  
 7 - Normand Morin St-Côme, 1 hre 11 minutes et 48 secondes.

### Hommage à J. A. Vachon & Fils

L'organisateur en chef de la troisième classique annuelle des courses, Hector Poulin et les membres de l'O.T.J. de Vallée-Jonction remercient bien sincèrement la Compagnie J. A. Vachon & Fils pour leur magnifique collaboration qu'ils ont apportée en radio-fusant au poste CKRB toutes les péripéties. En plus du 12 août au 28 août avoir contribué à la publicité par les journaux et la radio.

der soit financièrement ou autre toutes les organisations locales tant pratiquement les paroisses du comté de Beauce et des comtés avoisinants. Tous les hôtels, restaurants ou autres commerces de Vallée-Jonction pour prouver leur reconnaissance ont tout simplement vendu seulement des gâteaux Vachon à l'occasion de cette journée.

### Remerciements à HECTOR POULIN

Tous les cafés, restaurants, hôtels et autres commerces de Vallée-Jonction remercient sincèrement Hector Poulin, l'organisateur des courses pour le magistral succès qu'il nous rapportait encore cette année et pour la grande foule qui a envahi Vallée-Jonction dimanche, et nous nous faisons un plaisir de lui rendre cet hommage et nous a-

Donc un grand Merci aux frères Paul, Benoît et Jos Vachon.

### Nouveaux dirigeants à la J.R.C.

Quelques membres ayant donné leur démission, la J.R.C. de Ste-Marie dut s'éclaircir de nouveaux effectifs. Le comité se compose maintenant de: Rémi Savoie, président, Daniel Fecteau, vice-président, Gérard Simard, secrétaire, Jean-Denis Turmel, trésorier, Louis Faucher, propagandiste, Yvette Faucher, présidente, Micheline Labbé, vice-présidente, Lorraine Giguère, secrétaire, Charlotte Labbé, trésorière, Jacqueline Cloutier, propagandiste. Ces jockeys étant depuis longtemps

des membres actifs, ils sauront certainement donner un regain de vie à la J. R. C. Assurons-les de notre entière collaboration. Mentionnons aussi que Ste-Marie a fourni deux membres, au comité diocésain en les personnes de Jeanine Fecteau présidente et de Yvon Faucher, président. M. l'abbé Bruno Moffet demeure aumônier de la section locale. A tous ces jeunes qui ont bien voulu accepter ces charges nous offrons nos sincères félicitations.

## Le Tournoi de Golf du Club Barbillon remporte un succès éclatant

Le Dr Roger Labrie, champion de la BEAUCE.

Le club de golf de la Seigneurie Ste-Marie bourdonnait d'activités samedi le 27 août dernier alors que se déroulait le grand tournoi de golf organisé par le club Barbillon de Ste-Marie. Un nombre record d'inscription, soit 108 fut enregistré dès le début de la journée. Commencé à 9 heures du matin, le tournoi se déroula sans interruption jusqu'à 8 heures du soir et tous les participants ont été enchantés de leur journée. Les joueurs furent partagés par groupes de trois ou quatre pour le parcours. Il importe de signaler la méthode qui a régné tout le long de ce tournoi. Le tout avait été soigneusement organisé. Le camion métro de la Brasserie Molson avec le système de haut-parleur fournissait les instructions aux golfeurs. L'inscription des joueurs était faite par l'organisateur André Carette assisté de Mme Hercule Drouin, Robert Poulin et Carl Darac.



Champions du tournoi de golf

Ce grand tournoi était organisé par le club Barbillon de Ste-Marie afin de payer les frais du pique-nique des enfants de l'O.T.J. Les trophées et les prix étaient une gracieuseté de la Brasserie Molson Inc. dont M. Emile Couture de Thetford-Mines est le représentant pour la région.

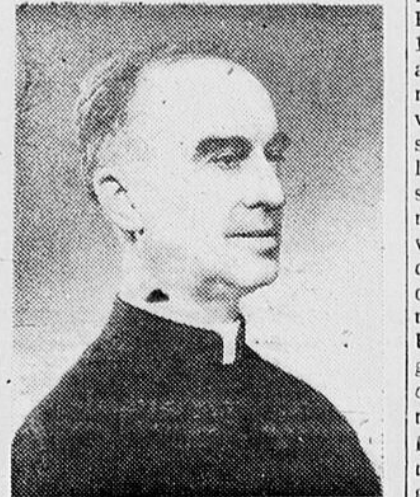
Après le tournoi qui fut un succès, les champions reçurent leurs trophées et leurs prix au Club-Barbillon qui devient sa propriété. M. Carl Darac, président des Barbillons, Son Honneur le maire Paul Vachon, M. André Carette, organisateur en chef du tournoi, M. Jean-Guy Talbot, joueur de défense du Canadien, M. Benoît Roberge, gérant des ventes de Emile Couture Inc. Sur la photo du bas nous voyons les mêmes personnages à l'exception de M. Jacques Chassé qui reçoit le trophée Molson du championnat pour la classe C.

du championnat qu'il remettra à l'enjeu l'an prochain et le trophée miniature donné par le Club-Barbillon qui devient sa propriété. M. Carl Darac, président des Barbillons, Son Honneur le maire Paul Vachon, M. André Carette, organisateur en chef du tournoi, M. Jean-Guy Talbot, joueur de défense du Canadien, M. Benoît Roberge, gérant des ventes de Emile Couture Inc. Sur la photo du bas nous voyons les mêmes personnages à l'exception de M. Jacques Chassé qui reçoit le trophée Molson du championnat pour la classe C.

### Ouverture des classes au collège

Les élèves qui fréquenteront le collège des Frères des Ecoles Chrétiennes à Ste-Marie, sont priés de prendre note que les classes débuteront mardi le 6 septembre à 9 hres a.m. Nous souhaitons une bonne année d'études à tous les élèves.

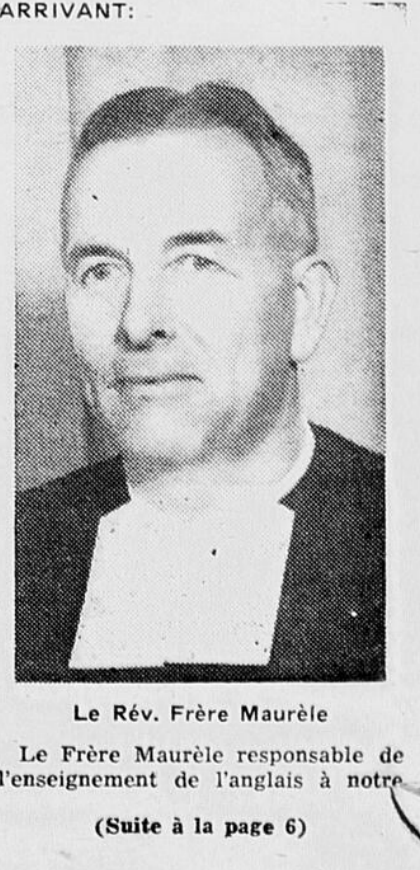
### Intronisation le 4 septembre



C'est dimanche le 4 septembre qu'aura lieu l'intronisation de M. le curé Louis-Joseph Ferland récemment nommé curé de Beauceville. M. le curé Ferland était curé de la paroisse Sacré-Coeur de Jésus de Broughton.

### Nombreuses activités au Collège de Ste-Marie

Le Réverend Frère Eugène, professeur d'anglais au Collège de Ste-Marie vient d'être promu à l'assistanat de la direction de l'Ecole St-Roch Québec. Le Réverend Frère Paulin, professeur de 8e année de 1958 à 1960, directeur de la chorale, a été nommé professeur de 9e année à l'Ecole de St-Patrice de la Rivière du Loup. A la suite d'une résolution passée à la Commission Scolaire, le Réverend Frère Lucien, sous-directeur, doit quitter Ste-Marie parce qu'il n'y aura plus de Travaux Manuels au Collège. Comme la décision est de dernière heure, l'endroit où le cher Frère Lucien ira n'est pas encore déterminé. Le cher Frère Lucien a enseigné au Collège de 1934 à 1938, comme professeur des finissants et de 1952 à 1960, comme professeur des Travaux Manuels. Il a donc donné 12 années de sa carrière pour l'éducation de nos bons gens de Ste-Marie.



Le Rév. Frère Maurèle

Le Frère Maurèle responsable de l'enseignement de l'anglais à notre



**Journal Hebdomadaire**

Membre de l'Association des Hebdomadaires  
Membre de l'A. P. I.  
Membre de la Société des Gens de Lettres

Imprimé par les Ateliers "Le Guide" Enrg.  
à 9, rue Saint-Antoine.  
Sainte-Marie de Beauce — Québec, Canada  
Tél.: (Rés.) 6 — Tél.: (Atelier) 92

autorisé comme envoi postal de 2e classe  
Ministère des postes, Ottawa.

FONDE EN 1930

**Madame Jean-Marie Carette**  
Directrice-gérant

**ABONNEMENT :**

COMTE \$2.00  
QUEBEC \$2.00  
ETATS-UNIS \$3.00

Gérant de circulation : Claude Jacob;  
Rédactrice en chef : Denyse Carette;  
Gérant de Publicité : André Carette;

Nouvelliste : Jean Carette;

Rédacteurs associés : G. A. La Rocque; Carl Darac;  
Collaborateurs : Bernard St-Jacques, Roger Lacasse, Julien Poulin.



Flavien. Elle ira se mesurer avec les concurrents des autres régions au tournoi provincial de Sherbrooke.

Suivent les noms des autres jeunes qui ont moissonné des premiers prix dans les différentes classes: Cercle de St-Flavien: Ayrshire — Mirielle Bergeron; Holstein — J. Guy Bergeron; Cercle de Joly: Ayrshire — Rosaire Lambert; Holstein — Gaétan Paquet.

Dans la même semaine, soit le 18 août, l'Exposition de Parkurst qui s'est tenue en plein champ, sous la calotte du ciel, a réuni des centaines de cultivateurs; ils exposaient des animaux des principales races laitières et des animaux de boucherie dont l'élevage progresse de plus en plus dans cette partie du comté, les membres des cercles de jeunes éleveurs de St-Patrice, St-Gilles, St-Sylvestre et Ste-Agathe ont aussi fait leur marque. Ainsi, Jean Bourgeault de St-Patrice, a obtenu le trophée de la Société coopérative agricole de St-Agapit. Se sont placés premiers dans les différentes classes, les jeunes dont les noms suivent: Cercle de St-Gilles: Ayrshire — Pauline Montigny; Holstein — Donald Demers; Cercle de St-Fait leur marque. Ainsi, Jean Bourgeault; Holstein — Nicole Breton; Cercle de St-Sylvestre: Ayrshire — Hélène Côté; Holstein — Claude Demers; Cercle de Ste-Agathe: Ayrshire — Gaétan Martineau; Holstein — Louis Lambert; Cercle de Dosquet: Ayrshire — Noella Charest; Holstein — Mariette Moffet; Cercle de St-Agapit: Ayrshire — Julien Bilodeau, Holstein — Gaétan Rousseau.

Et voilà: les jeunes ruraux du comté de Lotbinière aux Expositions mentionnées, se sont efforcés de faire valoir les caractéristiques de leurs génisses; celles-ci, avec leurs pattes droites, leur ligne du cou et leur épine dorsale parfaite, leur courbe de reins prononcée, participaient, on ne peut mieux, à un concours de beauté. Bien plus, ces jeunes ont prouvé qu'ils étaient attachés aux choses de l'agriculture et à tout ce qu'elle représente de noble! Ont prêté leur concours, pour assurer le succès de ces deux expositions dans tous les domaines de l'élevage (bovins, chevaux, porcs, moutons et volailles) MM. Montigny président, Alonzo Bilodeau, vi-



Les vêtements d'écoliers, tuniques pantalons et chemises sont semblables en apparence seulement à ceux de l'an dernier. Les mamans elles, voient la différence: cette année, ils peuvent être lavés et portés de nouveau sans repassage. Ici, la tunique et le pantalon sont composés de 65% de "Terylene" et 35% pour-cent de viscose. Lavés le soir, ils seront prêts à être endossés le lendemain matin sans besoin de repassage. La chemise du garçon est en "terylene" 100% tandis que la blouse de la fillette est faite de la même fibre mêlée au coton. Toutes deux peuvent être lavées et séchées à l'automatique. En outre, ces vêtements pour l'école sont réfractaires aux faux plis et conservent leur apparence de neuf malgré un usage rude et prolongé. Tunique et blouse par Barakett.

ce-président, Jules Nappert, secrétaire-trésorier, et MM. Fernand Léonard, agronome de St-Flavien et Paul Simard, agronome de St-Patrice.

Henri Lacourcière, E. S. A.

**Entretien des plantations forestières et des érablières**

Les personnes qui assisteront au congrès de l'Association Forestière des Cantons de l'Est à St-Georges de Beauce, le 28 septembre prochain, auront l'avantage d'entendre parler des moyens à prendre pour entretenir une plantation et une érablière. Roch Delisle, ingénieur forestier de Québec donnera une causerie sur le sujet. On nous informe aussi que M. Rock Séguin, biologiste, présentera une conférence sur la conversation de la forêt en rapport avec la conversation du poisson et du gibier. Ce congrès réunira près de 400 personnes: des maires, des industriels, des commerçants de bois, des cultivateurs etc. L'Honorable Bona Arsenault, Ministre des Terres et Forêts sera au nombre des invités d'honneur. Messieurs les Maires E. Poirier & A. Morin rehausseront de leur présence ce congrès.

Les dirigeants de l'Association Forestière des Cantons de l'Est espèrent bien que tous les amis du reboisement et de la conservation se feront un devoir d'assister à ce congrès qui se déroulera dans la salle de l'Assomption, et qui se clôturera par un banquet à l'Hôtel Arnold. Des certificats de fermes forestières seront remis et aussi des trophées pour l'embellissement des écoles des Comtés de Frontenac Richmond et Compton. Les organisateurs du congrès ne négligent rien pour que les dames du congrès aient aussi un programme très intéressant. En effet un thé sera organisé. Les organisateurs du congrès sont: Gérard Thibodeau, Lucien Poulin, Roland Roy, Jean-Eudes Paquet, etc.

Tous ceux qui sont intéressés à participer au congrès peuvent communiquer avec l'Association Forestière des Cantons de l'Est à Sherbrooke.  
Lucien Bédard.

**M. Aylmer Baker,**  
B.S.C., D.C.,  
CHIROPATICIEN  
Sainte-Marie, Beauce, Tél: 6  
Bureau: 10 h. a. m. à 9 h. p. m.  
tous les mercredis

**Jean-Berchmans Gagnon**  
ARCHITECTE  
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél: 60

**Dr M. Faucher**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
193 Notre-Dame  
Ste-Marie, Beauce  
Tél: Bur.: 112 - Rés.: 467-9-1

**Saviez-vous que . . .**

**Les inventions sont une source de progrès**

(Par Gaston Marcoux)

**HENRI BESSEMER**

Né à Hertford en 1813 et décédé le 15 mars 1898, Bessemer, ingénieur anglais, fit de nombreuses découvertes dans divers domaines. Auteur du procédé perfectionné par Martin (acier Martin) puis par Thomas. Son procédé facilitant la production d'une quantité illimitée d'excellent fer et acier extrait des minerais pierreux.

D'autres parts, l'illustre chimiste anglais Humphry Davy, né à Penzance (Cornouailles, le 17 décembre 1778 et décédé le 29 mai 1829. Fust tout d'abord apprenti pharmacien, puis étudia la physique et la chimie. Il découvrit le potassium et le sodium et inventa la lampe de sûreté des mineurs et rendit de grands services à la chimie agricole et donna des cours dès 1802 sur ce sujet qui passionnait plus le professeur que les élèves.

L'aiguille aimantée (ou la boussole) Ce sont les Chinois qui furent les premiers à utiliser l'aiguille aimantée comme moyen d'orientation; cette aiguille montre, on le sait, la direction Nord-Sud. En l'année 1000

soit longtemps avant Jésus-Christ, un empereur chinois fit don à des ambassadeurs étrangers d'un char aimanté qui leur permettait de se diriger à travers les vastes plaines, il y avait en avant de ce char une pierre aimantée surmontée d'une statuette dont le bras étendu indiquait le sud.

**Le télégraphe**  
Le télégraphe petit appareil que nous voyons sous un curieux aspect et dont on ignore le véritable fonctionnement de ces tic, tac, qui se traduisent en mots, en phrases. On appelle le télégraphe "MORSE" car son inventeur se nomme Samuel Morse qui était peintre et sculpteur. D'autres savants ont essayé d'en inventer un avant Morse mais leurs essais furent vains. Ce fut Morse qui inventa le vrai et le plus pratique télégraphe qui porte son nom en sa mémoire. L'inventeur se livrait à ses expériences dans sa chambre avec des instruments primitifs.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**Dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles publiés dans "Le Guide" sont publiés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs.**

**Equipement des plus moderne pour le posage de Briques - Pierres - Blocs de Béton**

**Albert Doyon**  
BRIQUETEUR

Rue St-Patrice  
Ville Ste-Marie, Beauce  
TEL: 584

**BEAUCE ISOLATION ENR.**

Adelbert VACHON, propriétaire — C. P. 329  
Tél: 162 St-Joseph de Beauce

Vous serez surpris en constatant les profits réalisés par l'isolation. L'ISOLATION vous donnera tout le confort désiré en rendant votre maison bien chaude l'hiver et fraîche l'été. Pour avoir entière satisfaction, et sans aucune obligation de votre part, veuillez donc vous adresser à un expert en isolation qui est menuisier, capable de faire une ouverture et la refermer.

**PART ACTIVE DES JEUNES AUX EXPOSITIONS DE ST-PATRICE ET DE ST-FLAVIEN**

(par Henri Lacourcière B.S.A.)  
A l'Exposition de St-Flavien tenue le 16 août, à la faveur d'une température idéale, 75 veaux et génisses furent présentés par les jeunes, ces animaux conduits avec maîtrise par eux, furent jugés par MM. Camille Bouchard et Antoine Roy, agronomes. Le trophée de la Coopérative agricole de St-Agapit offert aux membres des cercles de Joly, de Dosquet, de St-Agapit et de St-Flavien, qui figuraient, dans l'arène ce jour là avec leurs animaux, fut gagné par Mlle Mirielle Bergeron membre du cercle de jeunes de St-

**Cartes Professionnelles**

**Bagues de Fiançailles et Jongs**  
50% d'escompte  
**BIJOUTERIE BOLDUC**  
Tél. 148 Sainte-Marie, Beauce

**Dr Fernand Bellemare, M.D.**  
SPECIALISTE  
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE  
Local: DOMINIQUE BOLDUC  
TEL: 148

Tél: 226  
**PAUL VOYER**  
ARCHITECTE  
Ste-Marie, Beauce, P. Q. C. P. 96

**ROBERT PERRON, c. r. JACQUES PERRON, II. I.**  
AVOCATS  
PERRON & PERRON  
466 rue de la Couronne, — Québec, P. Q.  
Tél.: La 2-2051

**REMY G. TASCHEREAU**  
AVOCAT  
Bureau: 69 rue Notre-Dame sud, Thetford-Mines,  
Téléphone Fe:5-6040  
Résidence: Ste-Marie de Beauce - Tél: 13

**LOUIS-A. FERLAND**  
AVOCAT  
208 NOTRE-DAME  
Tél: 96 Ste-Marie, Beauce

Tél: TE 7-6807 — Ville St-Georges - Tél. 559  
**RUEL, ROY - MOREAU & CIE RAYMOND ROBERGE C.A.**  
Comptables Agréés — Syndic Licencié  
Louis Robert RUEL, c. a. — Roger ROY, c. a.  
113 Rue Commerciale - Lévis.  
Réjean MOREAU, c. a.  
339 1ère Avenue, Ville St-Georges

**J.-BERCHMANS GAGNON**  
ARCHITECTE  
Bureaux: - THETFORD-MINES  
290, rue Notre-Dame, Ste-Marie, Beauce

**BOULET, MORIN, LACHANCE, MOTARD & ROBITAILLE**  
COMPTABLES AGREES  
126, St-Pierre, Québec 2, Tél: LA 4-4616

**ANDRE ROBITAILLE**  
ARCHITECTE  
Sainte-Marie de Beauce, Tél: 12  
Rue de l'Hôpital - Québec, Tél: 2-5320

**DR YVES OUELLETTE, B.A., O.D.**  
OPTOMETRISTE  
EXAMEN DE LA VUE  
Place de l'Eglise  
STE-MARIE, BEAUCE, TEL: 478

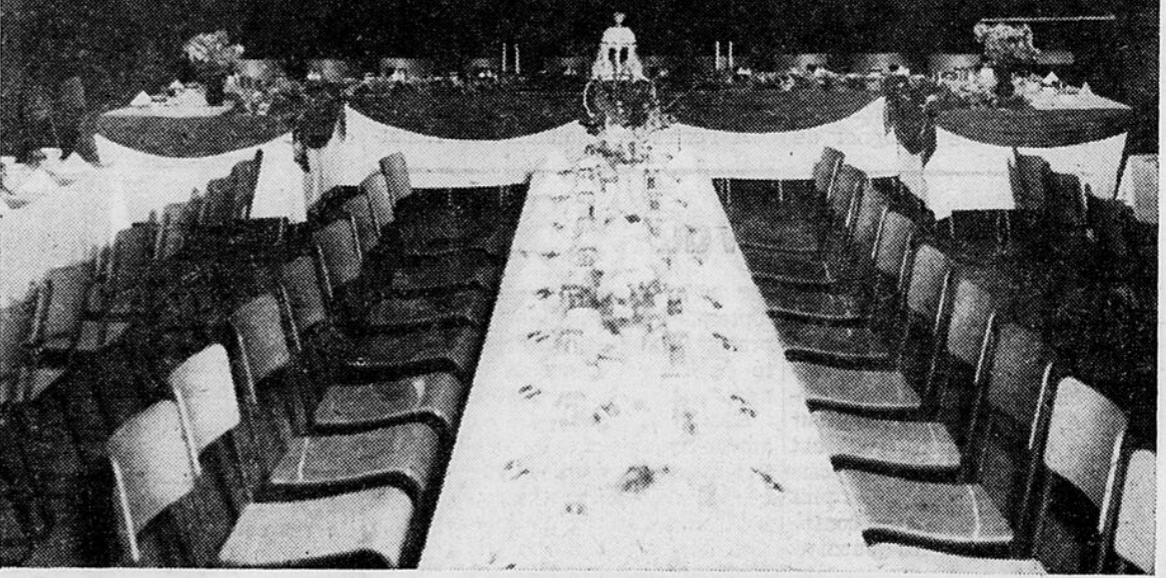
**CLOVIS LABRECQUE**  
B. Sc., A. G.  
ARPEUTEUR-GEOMETRE  
Bureau: Ave du Palais, St-Joseph, Tél: 2  
(Même immeuble que Me Rosaire Beaudoin)

**Pour vos réceptions, repas de noces, fêtes de jeunes, anniversaires ou autres.**

Réunissez-vous au **CENTRE RECREATIF STE-MARIE**

**Jean-Paul Cloutier, gérant**  
SAINT-MARIE, BECE  
TEL: PRIVE: 296  
CENTRE RECREATIF 693

FAITES VOS RESERVATIONS D'AVANCE  
Le même personnel sera à votre service.



**IMPRESSIONS**  
 Nous faisons toutes sortes de travaux d'imprimerie, tels que : Programmes, Placards, Cartes d'entrées, Cartes d'invitation, Cartes de remerciement, Faire-part de mariage, Cartes d'affaires, Factures, Etat de compte, En-têtes de lettres, Enveloppes d'affaires, Cartes de visites, etc...  
 Prix raisonnables  
 Adressez-vous à :  
**LE GUIDE**  
 Ste-Marie, Bce, Tél: Bur. 92 - Rés. 6

**STE MARIE**  
**Le Guide**

**IRENEE LACROIX**  
 Plomberie - Chauffage  
 Spécialité : Brûleur à l'Huile  
 Tél: 208, Ste-Marie, Beauce

**Regards sans Egard**  
 par G. A.

**FAUT-IL ETRE EMBARRASSE POUR OFFRIR TANT DE "SPECIAUX"**

Si la province de Québec n'est pas une province comme les autres, Ville Sainte-Marie diffère de tous les autres villages ou villages de notre province. Ici tout est "spécial", à partir des assemblées du Conseil Municipal jusqu'au comportement de notre rivière Chaudière.

Notre société se divise en bons et en méchants. Les méchants évidemment, sont ces tristes sires qui sont plus inquiets que les autres, qui posent des questions et qui réfléchissent. A force d'exprimer trop ouvertement leurs opinions, ils ont été baptisés de ce nom assez "spécial" de "p'tits..." (!) Que voulez-vous : "Y sont contre le progra".

Les bons eux, font partie d'une race très "spéciale". Leur caractéristique principale c'est le sourire constant et les oreilles bouchées. Lorsqu'ils doivent faire face aux méchants, ils sourient, se lèvent charmant causeur mais ils restent sourds aux suggestions et aux conseils. Que voulez-vous : "On est spécial ou ben on l'est pas". Ce n'est pas donné à tout le monde de veiller sur un peuple de... méchants. "Y faut être "spécial"... c'est à dire, vous l'avez deviné, bon.

Nous faisons parti évidemment des méchants. Nous n'aimons pas les séances spéciales, les discussions spéciales, les règlements spéciaux, les arrangements spéciaux, les gens spéciaux. Nous préférons rester méchants, avec les yeux ouverts, les dents effilées et les oreilles grandes ouvertes. Nous continuerons de pester contre les séances spéciales! le traitement spécial infligé à notre rivière, la vitesse "spéciale" tolérée dans notre ville et tous les autres "spéciaux" que l'on nous sert depuis si longtemps. Car veuillez vous en rappeler : "Quand qu'on est méchant... c'est pour longtemps".

**LE CERVEAU PEUT-ETRE REMPLI D'IDEES, MAIS LA TETE DEMEURE VIDE DE BON SENS**

La critique est d'habitude avare de compliments. Le plus souvent ce sont les imperfections, les inexactitudes, les omissions ou aussi, disons-le, les bêtises qui retiennent son attention. Faut-il nécessairement conclure que la critique est remplie de haine et qu'il ne cherche qu'à détruire? Non, car le véritable critique vise à améliorer les personnes et les choses. Il cherche la perfection et ne peut la trouver ici-bas, mais avouons raison de la blamer?

Les membres de notre conseil municipal et Monsieur le Maire en particulier, ont été dans le passé, comme ils le seront dans l'avenir, l'objet de critiques parfois amères. Leur comportement au Conseil ainsi que leurs décisions doivent être discutés et critiqués, mais cela n'implique pas que le critique déteste ou veut la tête du Maire ou des échevins.

Nous ne nions pas que nos autorités municipales ont mené à bonne fin plusieurs grandes réalisations. Mais ce que nous déplorons surtout, c'est leur manque de sérieux, leur naïveté et leur insouciance vis à vis certains problèmes. Mais attention de là à affirmer que tous les membres du Conseil municipal sont des imbéciles, il y a une marge. Nous discutons ici, veuillez vous en rappeler, non pas des hommes mais de leurs idées.

Ville Sainte-Marie fait face à une impasse car nos administrateurs au lieu d'utiliser certains surplus pour amortir la dette et de ce fait réduire les intérêts à payer, ils préfèrent faire de l'amélioration et cela sans augmenter les taxes. Comme conséquence, notre dette totale ne fait que grandir davantage, notre crédit est mauvais et nous avons toutes les peines du monde à obtenir l'autorisation d'emprunter de l'argent à un taux d'intérêt raisonnable.

C'est à se demander si l'unique préoccupation de certains de nos représentants n'est pas celle de vouloir passer pour des administrateurs hors-lignes. Leurs successeurs se verront forcé d'augmenter les taxes, de réduire les améliorations au strict minimum et surtout de rembourser nos dettes. Alors vous entendez de ces gens vous chuchoter : "Dans le temps, les taxes étaient basses, il se faisait beaucoup d'amélioration; ça c'était de la bonne administration". Et les nouveaux élus de se faire "déplumer" parce qu'ils désirent administrer la chose publique comme il se doit, c'est à dire, en réduisant d'abord la dette de la municipalité.

La critique continuera de plus belle et quelques têtes vides chercheront à vider la tête des autres de leurs bons sentiments. Vous aurez tous été avertis, saurez-vous le comprendre et surtout l'apprécier?

**COURRIER D'EAST-BROUGHTON**

**Baptême.**  
 (DNC) — Marie-Line-France-Carolle, enfant de M. et Mme Alphonse Lachance (Monique Lessard). Parrain et marraine: M. et Mme Florian Lessard grands-parents de l'enfant.  
**Nouveau cantonnier.**  
 M. Joseph H. Grondin d'East-Broughton a été nommé chef cantonnier en remplacement de M. Henri-Claude Vachon.  
**Mariages.**  
 M. Jean Turcotte fils de feu M. et Mme Achille Turcotte à Mlle Céline Vachon fille de M. et Mme Odilon Vachon tous deux d'East-Broughton.  
 M. Yvon St-Laurent fils de M. et Mme Noël St-Laurent de Thetford-Mines à Mlle Jeannine Gagnon fille de M. et Mme Gervais Gagnon d'East-Broughton.  
 M. Jules Grenier fils de M. et Mme Rosario Grenier de Thetford à Mlle Murielle Gosselin fille de M. et Mme Gérard Gosselin d'East-Broughton.

**CARNET**

M. et Mme Georges Gingras, ainsi que M. et Mme Henri Turgeon de Québec, de passage à Ste-Marie récemment, chez le Dr et Mme J. A. St-Jacques ainsi que chez Mme J. Marie Carrette.  
 Mlle Louise Labbé de Montréal a passé la fin de semaine à Ste-Marie chez ses parents M. et Mme Thomas Labbé.  
 MM. Pierre St-Jacques, Jean et Yves St-Jacques de retour d'une vacance à Old Orchard.  
 Mme Dominique Bolduc et sa jeune fille Céline de passage à Québec lundi.  
 M. Robert Poulin est retourné à Toronto, pour y poursuivre ses études.  
 M. et Mme Cyrille Dulac ainsi que M. André Labbé et Mlle Louise Savoie sont de retour d'une fin de semaine au Manoir Richelieu de Pointe à Pit.

**LISEZ ET FAITE LIRE NOTRE JOURNAL**

**Prix décernés au tournoi de golf du Club des Barbillons**



Cette vignette nous montre les nombreux prix décernés par M. Emile Couture, représentant de la brasserie Molson lors du tournoi organisé par le Club Barbillon au club de Golf de la Seigneurie Ste-Marie samedi le 27 août dernier. Le tout a fait une valeur approximative de \$500. On sait que les recettes de ce tournoi de golf ont été versées à l'O.T.J. de Ste-Marie pour payer les dépenses du pique-nique géant offert aux jeunes de l'O.T.J.

Voici la liste des gagnants de ces magnifiques prix.

**Gagnants du tournoi pour hommes**  
 Bob Fillion: Une paire de souliers de golf, John Press: Un bureau, François Vachon: Un parapluie, Marcel Fillion: Système d'air climatisé, C. T. Fordam: Une lampe de table, Réjean Hébert: Une lampe de table, D. R. Laurence: Un parapluie.

**Gaëtan Thérberge:** Une couverture de laine, Yves Pellerin: Une douz. de balles, Robert Linteau: Une douz. de balles, Eddy Boivin: Un putter, Pierre Courteau: Une douz. de balles, Armand Audet: Une douz. de balles, Cernont Veilletx: Une chemise, Hélier Fortin: Une chemise, Léo Nadon: Une chemise, Hubert Byrs: Pièces de céramique, D. P. Drolet: Pièces de céramique, Robert Boulhès: Pièces de céramique, John Cauchin: Pièces de céramique, Jacques Godbout: Prix de consolation, pièces de céramique.

**ZIGS - ZAGS**  
 REDIGE EN COLLABORATION

Les fameuses courses de Vallée-Jonction ont eu lieu dimanche passé devant une foule nombreuse.

C'est tout à l'honneur de Hector Poulin, l'organisateur en chef; et de l'O.T.J. de l'endroit.

La Beauce connaît maintenant un nouveau champion dans la course à pied tandis que le champion de la course à bicyclette vient de répéter son exploit pour la troisième année consécutive.

Il s'agit de Benoît "Pit" Létourneau de St-Georges, dans la course à pied et de Gaston Roy de Beaucaville dans la course à bicyclette.

Ce fut une journée bien remplie avec fanfare, vedette de hockey, vedette de la télévision, danse, etc...

Il ne manquait rien excepté un ou des médecins.

On comprend mal que l'organisation dans tout leur préparation ont oublié de désigner un médecin officiel qui serait sur les lieux la journée même des courses...

Combien de fois avons-nous entendu Hector crier pour avoir un docteur?

Voire un coureur suer, transpirer, avoir chaud, ça se comprend; mais voir un coureur craché du sang, là ça devient plus grave.

Les coureurs devraient tous subir un examen médical obligatoire au complet avant un tel déploiement d'énergie physique.

On ne critique pas pour le simple plaisir de critiquer mais pour que la chose se corrige et ne se répète pas un autre année.

On ne voudrait pas regretter un incident grave demain de ce qui fait notre envie aujourd'hui.

Il n'y a aucun doute que le tournoi de golf du "Club des Barbillons" Inc., fut un réel succès.

Et c'est tout à l'avantage des membres du "Club des Barbillons".

Il y eut 108 inscriptions pour le tournoi et on peut dire qu'il y avait des golfeurs d'un peu partout dans la province.

Il y en avait même un des Etats-Unis.

On a vu des gens de St-Georges, St-Joseph, Thetford-Mines, Lévis, Loretteville, Québec, Donnacona, et d'ailleurs loin que Montréal...

ils n'ont pas le temps... On construit présentement à Ste-Marie une salle destinée à recevoir des allées de quilles. Les amateurs pourront certainement s'en donner à coeur joie...

Il est aussi question d'une piscine intérieure... tout cela dans le Domaine... ce coin de Ste-Marie deviendra bientôt le centre des sports si ça continue...

Nos sympathies à Julien Poulin qui avait pêché un achigan de 14 pouces et qui se l'est fait manger pas un chat sur sa galerie. Il ne lui a laissé qu'une joue.

G. B. est allé à la "beach". Il n'avait pas le droit de prendre de boisson, mais il avait le droit d'en acheter. On dit qu'il s'agissait d'un voyage de formation. Il voulait perfectionner son anglais.

Félicitations à Gormain. Il est agréable de rencontrer des jeunes ambitieux qui ne négligent ni leur temps ni leur argent pour se perfectionner.

Nouvelle de dernière heure. Victor craintait de perdre le championnat des présidences. Aussi, embouche-t-il de se faire nommer président honoraire des Barbillons. On sait que Guytar ne prend plus une goutte afin de se faire nommer président du cercle Lacordaire.

Vanité que tu nous travaillais.

Les membres du "Club des Barbillons" Inc. se sont achetés des gilets.

On peut y lire l'inscription suivante: "Olympic Drinking Team". On est Canadien-Français ou bien on n'est pas". On apprend que le club comptait parmi ses rangs, des "Fidel Castro". Des jeunes qui tiennent à leur liberté c'est-à-dire qu'ils ne pouvaient se plier aux exigences d'un exécutif dictateur.

Il est décidé que c'était le temps que ça change. On a plus les éponges qu'on avait. Sans commentaires.

Ces B.B. dans la piscine du Manoir Richelieu auront causé bien des distractions à leurs voisins du Casino, les confrères des hebdomadaires.

Vous vous sentez ébranlé dans vos principes quand une serveuse, genre Maria Schell, vous répond, penchée sur votre cou: "Sir, I'm sorry not to be able to speak French. But I hope you and me will get along just as well!"

C'est navrant comme les camarades des hebdo, réunis en séance d'étude, ont des velléités d'irrespect envers les trois confrères devenus ministres et sous-ministre! De la démocratie à son meilleur, avec des bras de chemise relevés jusqu'aux molles...

Un gros et grand merci à tous ces gens ainsi que Emile Couture et Benoît Roberge de la part de tous les membres du "Club des Barbillons" Inc.

Plusieurs golfeurs de Ste-Marie ont bien figuré lors de ce tournoi même si ils en étaient qu'à leur première année.

Le Congrès de l'Association Forestière des Cantons de l'Est aura lieu le 28 septembre à St-Georges. On y parlera des moyens à prendre pour entretenir une plantation et une érablière.

Un "moine" a été perdu à l'épicerie Ste-Marie. Si quelqu'un l'a en sa possession il serait le bienvenu en téléphonant au 6 ou 92. L'on se fera un plaisir de le remettre à son propriétaire.

Le club de golf de la Seigneurie Ste-Marie connaît une vogue sans cesse grandissante. Des adeptes de toutes les régions viennent maintenant pratiquer ce sport à Ste-Marie. Le terrain est très beau aux dires des connaisseurs et l'on prévoit un avenir brillant au club de golf.

Un conseil aux fumeurs de cigarettes: Si la sorte de tabac ne vous influence pas dans le choix de vos cigarettes, choisissez une marque qui porte un nom français. Au moins, vous serez patriotes...

Copain Carrette est en chicanne avec Colley Bolduc et Lassi Darac. Le plus drôle c'est que les plus gros ont peur du petit.

Les tournois de golf comme les congrès sont à la mode...

Mais ceux qui jouent au golf, souvent ne fréquentent pas les congrès, Légion de Marie.

**COURRIER DE STE-MARGUERITE**

**Mariages.**  
 Le 6 août fut béni par M. l'abbé Oscar Fiset en l'église de Ste-Marguerite le mariage de Mlle Huguette Bisson fille de feu Edouard Bisson et de dame Marie-Anne Bisson de cette paroisse, à M. Roch Drouin fils de M. Evariste Drouin née Hélène Bégin de Ste-Marguerite Dorchester.

Le 13 août en l'église de Ste-Marguerite fut béni le mariage de Mlle Raymonde Vallée fille de M. et Mme Ludger Vallée de Ste-Marie Beauce à M. Rosaire St-Hilaire fils de M. Mme Amédée St-Hilaire de Ste-Marguerite Dorchester.

Le 20 août en l'église de Ste-Marie de Beauce fut béni le mariage de Mlle Labbé fille de M. Mme Jules-Aimé Labbé de Ste-Marie Beauce, à M. Roger Trachy fils de M. et Mme Napoléon Trachy de Ste-Marguerite.

Le 20 août en l'église de Ste-Hédénine fut béni le mariage de Mlle Jeannine Gagné fille de M. Mme Jos Hormidas Gagné née Yvonne Bolduc à Monsieur André Marcoux fils de M. et Mme Lorenzo Marcoux née Marie-Louise Ferland de Ste-Marguerite de Dorchester.

A ces nouveaux mariés nos meilleurs vœux de bonheur.

**Décès.**  
 A Kéogami le 14 août est décédé à l'âge de 47 ans M. Paul-Emile Gosselin, fils de M. et Mme Léon Gosselin décédés. Ses funérailles eurent lieu en l'église de Ste-Marguerite de Dorchester le 17 août.

Il était le frère de M. Philippe Gosselin de cette paroisse.

Le 14 août à l'âge de 92 ans à Ste-Hédénine est décédée dame Calixte Dion elle était la mère de Mme J. T. Boutin de Ste-Marguerite.

A ces familles dans le deuil nos plus sincères condoléances.

**Notes Sociales.**

Mme Fernand Corriveau de Berlin N. H. a passé une vacance chez ses parents à Ste-Marguerite M. et Mme Arthur Deblois, M. Mme Fernand Deblois et M. et Mme Raymond Deblois.

M. Marcel Deblois de Detroit Michigan a passé une vacance de 15 jours chez son père M. et Mme Arthur Deblois et autres parents.

Marc Deblois fils de M. Mme Bernard Deblois de Michigan a passé un mois chez son grand père M. Mme Arthur Deblois et chez M. Mme Raymond Lecours.

M. Mme François Pomerleau de Rouyn Abitibi et leurs enfants Claudette, Francine et Andrée chez leurs parents M. et Mme Adélard Pomerleau, M. Edouard Bégin, M. Mme Paul-Emile Trachy et autres parents.

M. Mme Henri Lacasse passent un fin de semaine à Arvida.

Sœur Livine du Sacré-Coeur des Soeurs Ste-Jeanne d'Arc de Bergeville et sœur Régina du Sacré-Coeur passent quelques jours chez leurs frères M. Mme Edmond Drouin, M. Mme Evariste Drouin, M. Mme Lis-Philippe Laflamme Mme Emile Perreault.

Mlle Yvette Carbonneau passe un mois chez des parents à Montréal.

Mlle Claire Carbonneau de Montréal passe une quinzaine chez ses parents M. Mme Edouard Carbonneau.

Mlle Monique Laflamme chez ses frères à Montréal dernièrement.

M. Mme Jean-Luc Turcotte de Montréal chez Mme Léonce Turcotte, M. Mme Napoléon Marcoux de cette paroisse.

Mme Léonce Turcotte passe quelques jours à Montréal chez son fils M. Mme Jean-Luc Turcotte récemment.

M. Mme Henri-Paul Gagnon de St-Yacinthe chez M. Mme Armand Gagnon, Conrad et Maria Gagnon.

**Elisée LACROIX**  
 Expert en réparations de moteurs Diesel ou à gazoline.  
 Têtes craquées ou blocs craqués  
 Ouvrage garanti  
**Elisée LACROIX**  
 Route St-Henri, Sorosto, Pintendre, Cté Lévis.  
 23, 30 août, 6, 13 s.

**CHERCHEZ-VOUS un endroit exceptionnel!**  
 Pour noces, banquets, conventions, bals et réceptions, ou pour des vacances, avec golf, tennis, natation, pêche, pétanque etc. excellente cuisine, 30 chambres et unités de motel, voyez ou appelez pour réservations.  
**"La Seigneurie" de Ste-Marie Inc.**  
 Ste-Marie de Beauce, (29 milles de Québec) - Tél: 13  
 REPAS COMPLET A PARTIR DE \$12.25  
 24 mai J N O

**L. P. LACROIX ENR.**  
 TEL: No 8 Place de l'Eglise  
**SPECIAL**  
 Bas mesh sans couture NOUVELLES TEINTES  
**Chemises blanches pour étudiants**  
 sans repassage Balance de :  
**Souliers - Coupe-vent - Imperméables - Pull Over et gilets de laine - Sacs de classe**  
 à  
**PRIX TRES REDUITS**

# LA NOUVELLE BEAUCE

(suite no 265)

(Suite)

Un industriel du nom de Georges Ball était venu installer à Sainte-Marie un gros moulin à scie et des écorceurs pour le bois de pulpe. Il avait acheté pour cela l'ancienne terre de M. Henri Juchereau-Duchesnay (aujourd'hui chez M. Roland Turmel). C'était un bon canadien français, malgré son nom; ses affaires allaient bien et il passait pour généreux. M. Henri Marchand était son homme d'affaires et s'était établi pour cela à Sainte-Marie de façon permanente. C'est de lui que nous est venue une lettre adressée à Ball par le curé Feuiltaut, le 16 janvier 1905. Nous voudrions la citer en entier. Mais, comme elle est trop longue, nous nous contenterons de quelques extraits (5): "Une idée, émise il y a quelques années, a pris racine, a fait son chemin; elle a pris une consistance telle qu'elle s'impose aujourd'hui; on doit nécessairement travailler à sa réalisation. C'est la création, l'établissement à Ste-Marie d'un Hôpital-Hospice. Cette excellente idée est admise, fortement approuvée et secondée par la classe dirigeante et instruite du Village de Ste-Marie... Pour organiser l'institution mentionnée plus haut, nous n'avons que des promesses, des espérances et de l'espoir mêlé de confiance. Aussitôt que nous pourrions montrer quelque chose de réel, en disant: "voilà un commencement certain, l'existence de l'Hôpital est certaine", alors les promesses se réaliseront, tout se dessinera en prenant une forme tangible et le succès de l'oeuvre sera assuré. Au nom des citoyens-amis qui désirent et qui favorisent ardemment la création d'un Hôpital, au nom des oeuvres de charité que vous avez toujours encouragées et largement soutenues, chez M. Ball, je vous conjure bien respectueusement de consacrer par abandon complet votre propriété entière, dite du Coteau, maison, dépendances et le terrain tout entier, pour l'oeuvre de l'Hôpital tant désiré et projeté dans notre Village de Ste-Marie. Sans doute le cadeau sollicité est princier, la demande est hardie, votre réponse affirmative suppose l'abandon absolu de quelques milliers de piastres; mais ce n'est pas une perte, c'est un placement d'un nouveau genre, qui ne vous est pas inconnu; car les oeuvres de charité sont tellement précieuses aux yeux de Dieu que ceux qui les accomplissent sont amplement récompensés. Vous le savez par expérience personnelle. A la longue liste des villages, des institutions, des oeuvres diverses que vous avez favorisées et soutenues, vous ne refuserez pas d'ajouter un nouveau nom et nous serons heureux de vous proclamer nos débiteurs. Si déjà dans bien des endroits on murmure votre nom avec amour et reconnaissance, à Sainte-Marie nous aurons une institution dont vous aurez une bien large part (...) des misères nombreuses seront abritées sous un toit protecteur que vous leur aurez garanti, l'enfance prendra ses bruyants et gais ébats dans des parterres que vous lui aurez tracés, le travail se multipliera dans des champs que vous aurez généreusement abandonnés pour le soutien du pauvre, du malheureux et de l'orphelin (...) Pour vos travailleurs, vous êtes une véritable Providence en leur assurant le pain de chaque jour, qu'ils gagnent sans s'éloigner de leur famille; pour nos pauvres vieillards, infirmes, délaissés, orphelins, vous serez aussi leur Providence en leur procurant un asile où ils trouveront le bien-être, l'aisance, la paix et le bonheur (...) Un coup de téléphone me préviendra de vos intentions; à votre désir je réunirai les citoyens-amis, vous ferez connaître votre volonté et les conditions, et la grande Oeuvre sera en bonne voie de réalisation".

A cette requête audacieuse du curé, aucune trace de réponse par écrit. Et, s'il y eut réponse par téléphone, il faut présumer qu'elle fut négative, ou du moins dilatoire. Ball, n'était peut-être pas sûr pour une telle libéralité. Mais son secrétaire et agent, Henri Marchand, garda la lettre - c'était tout de même significatif - et, certain jour, il la communiqua aux notaires Théberge et LaRue, qui la lui retournèrent le 1er juillet 1908. Etait-ce une simple curiosité du notaire Théberge, qui a toujours cultivé un peu des veilles de fondation? Etait-il plutôt question de transaction à préparer en vue de l'Hôpital? On peut toujours le supposer; mais, chose certaine, rien n'aboutit et Georges Ball, entré dans de coûteux procès avec les familles Beaulieu et Morency, finit par abandonner ses affaires à Sainte-Marie, sans y devenir le bienfaiteur insigne qu'il aurait bien pu être.

(5) Lettre remise aux archives de l'Hôpital.

(à suivre)



Champagne, lors d'une démonstration de creusage de fossés à l'aide de dynamite. Ce jet de bouement 200 fermiers des environs de Ste-Agathe de Lotbinière. La décharge d'une explosion qui Ste-Agathe de Lotbinière. La décharge d'une explosion qui Ste-Agathe de Lotbinière. La décharge d'une explosion qui Ste-Agathe de Lotbinière.

## Démonstration sur une ferme de Ste-Agathe de Lotbinière

Un simple dynamitage a transformé un marécage broussaillieux en une terre propre à la culture, dans un petit village à 35 milles au sud-ouest de Québec, au cours d'une démonstration qui est lieu ici récemment. 200 fermiers des environs assistèrent à cette démonstration, organisée par un officier des Fédérations de l'Union Catholique des Cultivateurs de Québec, M. Maxime L. Plamondon, en collaboration avec la division des explosifs de la Canadian Industries Limited. La ferme de M. Philippe Champagne, président du syndicat local de la fédération, avait été choisie pour cette expérience. M. Champagne, dont la ferme s'étend sur une superficie de 140 acres, fait l'élevage du bétail et des poulets et cultive le grain et la pomme de terre. Chaque année, les inondations du printemps transformaient près de 24 acres boisés de sa ferme en un marécage inutilisable pour toute culture. M. Champagne était persuadé que ce terrain, une fois irrigué par un fossé de 450 pieds, deviendrait propre à la culture du grain. Mais, creuser un fossé de telles dimensions à la main ou même à la pelle mécanique, apparaissait comme une entreprise à la fois pénible et onéreuse. Finalement, il fut décidé de dynamiter le fossé à l'aide de dynamite pour creusage de fossés et par la même occasion de faire la démonstration de cette méthode simple et rapide du creusage de fossés aux membres de l'association agricole locale. M. Marcel Michaud, de la division des explosifs C-I-L à Thetford Mines, fut le conseiller technique pour le tracé du fossé et la disposition des charges d'explosifs. Des trous furent pratiqués à des intervalles réguliers de 15 pous sur le tracé du fossé et on introduisit un bâton d'une demi-livre de dynamitage pour creusage de fossés dans chacun de ces trous. Cette opération - il s'agissait de "charger" quelque 400 trous - fut terminée en un peu plus d'une heure. Au moment du sautage, une nuée de boue et de débris de souche s'éleva à 200 pieds dans les airs. Les débris retombés, une tranchée de 450 pieds de longueur, sur trois pieds de profondeur et six pieds de largeur traversait le terrain marécageux pour se remplir aussitôt d'eau. La dynamite avait fait son oeuvre et M. Champagne pourra bientôt retirer une belle récolte de sa "marais" de 24 acres.

Dollard 6 3 7  
Frontenac 6 2 4  
Champlain 6 1 2

Le trophée JULIEN POULIN pour la meilleure moyenne au bâton va à Serge Brochu.

Le trophée de M. l'abbé MOFFET pour le joueur le plus sportif à Raymond Lacroix.

Les joueurs du Dollard ont été les plus assidus aux parties avec une moyenne de 3,6 sur 6.

Ligue Pee-wee: L'équipe Abénaquis est championne et remporte le trophée de MGR LE CURE.

	pj	pg	pts
Abénaquis	6	6	12
Hurons	6	3	6
Montagnais	6	2	5
Algoncaïns	6	0	1

Le trophée P. H. DROUIN pour le meilleur frappeur va à Richard Turcotte.

Roger Jacques a été choisi pour le trophée THOMAS LABBE, comme joueur le plus sportif.

L'équipe des Hurons dirigée par le capitaine Gaëtan Fortin a enregistré la meilleure moyenne de présence aux parties (3,9).

Ligue Mosquito: Le championnat va à Gaspé, dirigée par le capitaine Clément Bourgault, cette équipe se mérite le trophée de la PHARMACIE LAROCQUE.

	pj	pg	pts
Gaspé	6	5	10
Tadoussac	6	4	9
Québec	6	1	2
Trois-Rivières	6	0	1

Gilles Gamache de Gaspé remporte le trophée JEAN-PAUL CLOUTIER pour la meilleure moyenne au bâton.

Reynald Vachon celui du Dr Etienne Levesque pour l'esprit sportif.

Na présence aux parties a été faible dans cette ligue, c'est Tadoussac, dirigé par Régis Lapierre qui domine en ce domaine.

## Fin de la saison dans les circuits mineurs

### BALLE MOLLE A L'O.T.J.

Les ligues de balle molle de l'O.T.J. ont terminé leurs activités la semaine dernière par une activité très intense: il s'agissait de terminer toutes les cédules pour la remise des trophées qui a eu lieu lundi de cette semaine au Centre Récréatif sous la présidence de M. le maire Paul Vachon, qui a bien voulu, avec la générosité qu'on lui connaît pour les jeunes, défrayer le coût d'un goûter et donner un trophée.

Résultats officiels:

	pj	pg	pts
Ligue junior: Les Indiens se méritent le trophée Paul Vachon.	8	7	14
Ligue Bantam: L'équipe Jacques Cartier remporte le championnat et se mérite le trophée CAMIL DARAC.	6	4	9

Indiens 8 7 14  
Cartier 6 4 9



M. Joseph Samson (à gauche) de Val Alain pratique des trous dans le marais tandis que M. Marcel Michaud de la division des explosifs C-I-L à Thetford Mines y place des bâtons d'une demi-livre de dynamitage pour creusage de fossés. La démonstration du creusage de fossés à l'aide de dynamite fut faite récemment sur la ferme de M. Philippe Champagne près de Ste-Agathe de Lotbinière.

## Journée Olympique à St-Ephrem le 4 septembre 1960

Sous le thème "Des sports sains pour une jeunesse meilleure". Le cercle Lacordaire de St-Ephrem organise une grande journée olympique où toutes les paroisses tant de la Beauce que de Frontenac seront représentées.

Il y aura activité de 11 hres a.m. à 12 hres P.M. Durant la journée il y aura course à pieds, course à bicyclette, lutte, lever de poids, ballon volant, tennis etc.

Les dirigeants de la journée olympique qui sont en même temps les dirigeants du cercle Lacordaire invitent tous les gens qui s'intéressent aux sports et à la cause La cordaire se rendre à St-Ephrem le 4 septembre 1960 pour encourager ceux qui travaillent pour faire de nos jeunes d'aujourd'hui de vrais hommes de demain.

Communiqué.

## AVIS A TOUS

Qu'on n'oublie pas que tous les enfants doivent être vaccinés contre la variole pour être admis à l'école.

Nous devons malheureusement retourner chez eux les enfants non vaccinés.

(Signé) Dr F. Guimont, Médecin hygiéniste, Unité sanitaire, Beauceville-Est.

## LE CHEVAL VOIT CLAIR, MAIS LE MOTEUR EST AVEUGLE

### PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de la ville de Sainte-Marie de Beauce,

## Avis Public

Soumission demandée,

Aux intéressés,

Avis public est donné par le soussigné Secrétaire que des soumissions sont demandées pour installer des grillages de fer dans les châssis et portes du bas du Centre Récréatif.

Ces soumissions devront être déposées au bureau du secrétaire pour mardi le 6 septembre.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

### Ville Sainte-Marie de Beauce

le 29 août, 1960

Origène Maillet, Secrétaire,

29 a.

## Verochio Limited

### ENTREPRENEURS-GENERAUX

Location d'outillage: Pelle, tracteurs, compresseurs, pompes, etc...

### BUREAU CHIEF

Case postale 128 Vallée-Jonction  
Cité Beauce - Tél: 409

### BUREAU - LAC ETCHEMIN

Cité Dorchester - Tél: 2-4711

Joseph Chiarella Paul Chiarella  
Secrétaire-trésorier Président et Gérant Général  
F. G. Haggarty  
Vice-Président

29, 5, 12, s.

## Demandez la Pâtisserie J.-A. Vachon & Fils

Spécialités:

### Gâteaux de Noces

Détaillants dans toute la province

STE-MARIE, -- Cité Beauce

## Futurs Mariés



Nous avons en mains un choix considérable de papeterie pour votre prochain mariage.

Venez constater par vous-même

- Travail exécuté avec soin
- Service rapide
- Prix raisonnables

## Imprimerie "Le Guide" Enr.

Impressions de tout genre

Ville Ste-Marie, Beauce, Qué.

Bureau: Tél.: 92 - Rés.: Tél.: 6

Aussi, papeteries pour toutes autres occasions.

## "La Santé des dents"

Réponses à de fréquentes questions

Q. Est-il nécessaire que le dentiste procède au détartrage des dents chaque fois qu'il les nettoie?

R. Le dentiste ne le fera que s'il existe seulement un dépôt de tartre sur les dents. Le détartrage, c'est-à-dire l'enlèvement du tartre - qui est un dépôt de chaux - n'est évidemment utile que dans ce cas. Mais le tartre, sous ses différentes formes, n'est pas toujours facilement visible, et c'est pourquoi l'examen fréquent de la bouche par le dentiste est indispensable. La plus dangereuse, la plus dommageable de toutes est celle qui le fait s'insinuer de lui-même sous la gencive. Sous cette forme, le tartre est un agent rapide de destruction, provoquant le saignement des gencives, leur inflammation, leur affaissement, attaquant même les racines des dents et l'os et entraînant la formation, sous le tissu gingival de poches de pus. Quand il est négligé, ce si périlleux état de choses peut être la cause directe de la périodontoclasie, c'est-à-dire de la pyorrhée.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 901 Boulevard St-Joseph est, Montréal 34.

## Note sociale

Mlle Monique Roy de Vallée-Jet étudiante garde-malade à Ste-Joseph d'Alma Lac-Jean, et Mlle Gladys Balmir d'Haiti étudiante garde-malade à St-Joseph d'Alma Lac-Jean, visitaient M. et Mme Arthur Roy de Ste-Marie de Beauce.

M. et Mme Odilon Veilleux de Cookshire visitaient M. et Mme Arthur Roy de Ste-Marie de Beauce.

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL



FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...



par son MULTI-MÉLANGE parfait

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

Dr R. H. Wallace  
Directeur du contrôle de la qualité

SEULE DOW EST CLIMATISÉE



John W. Fisher, administrateur de l'Association Canadienne du Tourisme, examine en compagnie d'une jeune fille de Nouvelle-Ecosse vé-

tue du costume traditionnel des Acadiens la brochure en couleurs de 32 pages, publiée récemment en français par l'Office du Tourisme de la Nouvelle-Ecosse. Il s'agit de

tin espérait soutirer un contrat mais, il n'en fut rien. Il eut la joie cependant de voler la malle dans un des premiers contrats donnés par le gouvernement.

Le Capitaine Hervé St-Martin restera parmi les pionniers de l'ère de Roméo Vachon, un nom difficile à oublier. Si nous prenons en considération tout ce qui a été accompli par les Canadiens Français dans le domaine de l'aviation durant les années 1920, on ne peut que se réjouir des progrès des nôtres dans cette sphère au cours des années qui suivirent.

### Funérailles de M. Alonzo Bilodeau

Mercredi le 17 août eurent lieu en l'église de Ste-Marie de Beauce, les funérailles de M. Alonzo Bilodeau.

Une foule nombreuse de parents et amis s'était assemblée pour lui rendre un dernier hommage.

Un service fut chanté par Mgr Jos. Lehoux assisté des abbés Mofet et Fecteau.

La croix était portée par Irénée Lacroix accompagné de son Honneur le Maire Paul Vachon.

Les porteurs étaient André Cliche, Laval Cliche, Julien Bilodeau, Jean-Guy Bilodeau, Philippe Hébert et Alonzo Hébert tous neveux du défunt.

Suivaient le corps, ses frères, Jules, Georges, Armand et Charlemagne Bilodeau. Ses soeurs Mme Louis Hébert et Alexandre Tardif. Ses beaux-frères, Joseph Cliche, Louis Hébert et Alexandre Tardif. Une belle-soeur Mme Armand Bilodeau ainsi qu'un grand nombre d'autres parents et amis dont les noms suivent: Louise Tardif, Aline Bilodeau, M. Jos. Cliche, Victorin Bilodeau, Réjeanne Morin, M. Mme Fernand Morin, Roland Pomerleau, Donat Pomerleau, Réal Bilodeau, François Bilodeau, Reynald Lallier de Québec, Claude Boulet, Léopold Bilodeau, Léopold Jacques, Jean Lucette de Rivière-Ouelle, Gilbert Pelletier de Rivière-Ouelle, M. Mme Rober Berner, de Rivière-Ouelle, M. Mme Armand Verreault de Rivière-Ouelle, Victor Larochelle de Québec, Lévis Perron, P. E. Doyon, Stephen Carter, M. Mme Jacques Morency de Québec, Honoré Simard, Eugène Dionne, Rose-Anna Fournier, Thomas Lamontagne, Mme George Gagné, Mme Honorius Faucher, Louis P. Chassé, Odilas Hébert, Origène Maillet, Joseph Létourneau, Jules-Emile Giroux, Léopold Cliche, Mme Alphonse Gagnon, Louise Doyon, Claire Simard, Louis Valière, René Simard, Mme P.-E. Bilodeau, Mme Alphonse Cloutier Mme Linière Guère, Mme Jos Dulac, Mlle Yvonne Bilodeau, Mme Alfred Thibodeau, Mlle Béatrice Fecteau, Mlle Lucienne Faucher, Mlle Yvette Vachon, M. Louis Faucher, Mme J.-T. Lacroix, Mlle Irène Landry, Edjedy Lehoux, M. Thomas Cliche, Jean-Marie Poulin Adonias Gagnon, Louis Langlois, Joseph Drouin, Phyllis Lehoux, Mme P. A. Avard, Mlle Fernand Bilodeau, Mme Auguste Drouin, Mme M. Genest, Mlle A. M. Garant, Mme Alfred Faucher, Mme Edmond Cliche, M. Joseph Lachance, Godfrey Tardif, Claude Dupuis, Henri

Walsh de St-Elzéar, Caudias Bisson, Joseph Cloutier, Dominique Bolduc, Wilfrid Gilbert M. M. Aimé Blanchet, M. Mme André Bourque, Mme Lucien Lavoie, Edmond Duval, Joseph Cloutier, Honorius Faucher, Jules Turcotte, Liliane Bisson, Gérard Faucher, Mme Alfred Perreault, Adelbert Gilbert Fridolin Labrecque, J. Eugène Drouin, Dorvigny Bisson, Alfred Blouin, Ernest Mercier, Roméo Faucher, Achille Vachon, Laval Cliche, Adonias Gilbert, Mme Léo Faucher, Ti-Noir Drouin, Roger Bilodeau, Mme Russel Pouliot de St-Georges Huguette Cliche, Mme Reynald Lallier de Québec, Pauline Cliche, Mme Laval Cliche, Mme Gérard Cliche, Micheline Cliche, Mme Léopold Cliche, Mme André Cliche, Mme Wilfrid Avard, Mlle Irène Bilodeau, Mlle Carmen Bilodeau, Mme Maurice Fortin, Mme Joseph Fortin de Ste-Anne de la Pocatière, Louise Fortin de Ste-Anne de la Pocatière, Jean-Maurice Plourde de Québec, M. Mme Léo Plourde de Québec, Mme Irénée Crête, Mme Aimé Landry, M. Mme Aimé Lizotte de Rivière-Ouelle, Mme Irénée Lacroix, Mlle Lucette Lacroix, Mme Rodolphe Roy, Mme Paul-Eugène Drouin, Mme Irénée Cloutier, Mme Lévis Perron, Mme Théodore Lambert, Mlle Jacqueline Bilodeau, Mme Léopold Bilodeau, Mme Paul Michud, Mme Joseph Marcoux, Mme Irénée Marcoux, Mme Florian Thibodeau, Mme Henri Lacroix, Mlle Yvonne Blouin, Mme Georges Poulin, M. Jacques Poulin, M. Mme Léonce Lehouillier, M. Mme Roméo Bisson, Mme Odilon Gosselin, M. Mme Honoré Gosselin, Mme Arthur Chassé, M. L. W. Savoie, Georges

Joseph Vallée, Darius Lacasse, M. Honoré Giroux, Mme Joseph Fecteau, Mme Alfred Gosselin, Mme Docteur Fecteau, Mlle Marie-Paul Fecteau, Mme Louis Leclerc, Mme Raymond Giroux, M. Edmond Turcotte, M. Alfred Gosselin, M. Jean-Thomas Landry, Mlle Lawrence Giroux, Laveranda Vachon, M. Raymond Marcoux, Mme Arthur Gosselin, Mme Jean-Thomas Drouin, M. Clermont Giroux, Valéda Couture, Mme Félix Perreault, Mme Lucien Coriveau, M. Philippe Turcotte, M. Mme Fernand Guay de St-Elzéar, Mme Théodule Grenier, Mme Emile Nadeau, Mme Ernest Laflamme, M. Georges Couture M. Théodule Grenier, M. Armand Dulac, M. Daniel Mercier, M. Léo-Georges Carrette, M. Alfred Grenier, M. Raymond Giroux, M. J.-D. Guay de St-Elzéar, Mme Joseph-Aimé Maheux, M. Georges Rheaume, Mme Ambroise Drouin, M. Léopold Gosselin, M.

Irénée Drouin, M. Arthur Marquis, M. Laval Turmel, M. Arsène Lacroix, M. Alfred Savoie, Dr Alexandre Melady, M. Léopold Cliche, M. Roland Bilodeau. La direction était confiée à la maison Charlemagne Bilodeau de Ste-Marie de Beauce

### Naissance à STE-CLAIRE

M. et Mme Lionel Boutin (née Micheline Cyr) de Ste-Marie-Dorchester ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Armand, Arthur, Joseph Parrain et marraine M. et Mme Armand Carbonneau de Ste-Marguerite, oncle et tante de l'enfant. Porteuse était la maman Mme Lionel Boutin. Nos félicitations aux parents et nos vœux de sante au bébé.

### PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de la ville de Sainte-Marie de Beauce.

## Avis Public

Soumission demandée. Aux intéressés, Avis public est donné par le soussigné Secrétaire que des soumissions sont demandées pour la confection du trottoir sur la rue Notre-Dame, à partir de la rue du Centre Récréatif jusque chez M. Jean-Thomas Fecteau, soit la rue St-Thomas.

Ses soumissions devront être déposées au bureau du secrétaire pour mardi le 6 septembre.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ville Sainte-Marie de Beauce

le 29 août, 1960

Origène Maillet, Secrétaire

29 a.

## "La Conquête de l'Air"

LES PROGRES DE L'AERONAUTIQUE Canadienne-française, en 1931

### Le Capitaine

### Hervé St-Martin

Parmi les défricheurs, les pionniers de la malle aérienne, le nom de St-Martin, ce pilote canadien français est bien connu. Ancien officier de la "Royal Air Force" durant la guerre, le capitaine St-Martin a continué à se distinguer jusqu'à sa mort survenu trop tôt hélas! alors qu'il volait dans la région du Lac St-Jean, plus précisément à St-Félicien. L'assistant pilote, M. Sabourin était aux commandes pendant que St-Martin était occupé à photographier les montagnes et les cours d'eau de la région.

Il fut le premier pilote à transporter la poste aérienne de Montréal à Toronto, et entra peu de temps après, au service de la "Continental Aero Corporation" en qualité de chef-pilote et moniteur. Plusieurs habiles et jeunes pilotes canadiens-français ont reçu leur instruction du pilote St-Martin.

Herve, comme ses amis aimaient à le nommer, s'est distingué dans le transport de passagers dans les Laurentides, principalement dans la région de Ste-Jovite. Avec un appareil Junkers sur flotteurs, il a fait admirer des airs, la beauté de nos lacs et montagnes à des milliers de touristes, transportant pendant la saison de chasse, un grand nombre de chasseurs à des lacs inaccessibles autrement que par la voie des airs.

"Aero Services, Limitée" Cette compagnie exclusivement canadienne-française ayant comme directeur, des anciens officiers du "Royal Flying Corps" durant la guerre, a exploité, du 29 mai au 15 septembre, un service aérien de passagers et fret entre Montréal et Québec. Ce service était quotidien, excepté le dimanche. Il est intéressant de savoir que le tarif pour les passagers était alors de \$9.95 et de \$19. aller et retour. Des journaux et colis furent aussi transportés par la même compagnie. Le voyage s'accomplissait en moyenne dans une heure et quart.

Les opérations de la compagnie se chiffrent ainsi:

Heures de vol	338
Milles survolés	26,390
Passagers transportés	541
Fret transporté (livres)	25,191
Performance	100%

C'est un très beau rendement pour une première année d'opération de ces années de 1920 et un record excellent. La compagnie se sentait alors en mesure d'espérer un contrat aéro-postal du gouvernement fédéral à l'automne, qui lui permettrait de continuer et d'employer un plus grand nombre de pilotes. Malheureusement, ses espérances furent déçues et cette compagnie qui se rattache à la vie de cet aviateur Canadien Français remarquable, dut cesser ses activités et renvoyer son personnel. C'est au mois de mars 1932, que d'autres contrats aéro-postaux seront accordés et longtemps, Hervé St-Martin

## Ecole privée

pour les élèves du cours primaire de 6e et 7e année. Spécialité: Français, Arithmétique.

S'adresser à:

### Mme Charlemagne Bilodeau

Tél: 66 — Ste-Marie, Beauce

29 août, 5, 12 s.

## PROCUREZ-VOUS DES MAINTENANT l'automobile usagée que vous désirez!

Nous avons en stock un vaste choix d'Automobiles usagées en excellentes conditions

- MONARCH 1959 Hardtop, Coupe, Automatic, Radio
- MONARCH 1957 Sedan, Richelieu, Automatic, Radio
- PONTIAC 1957 Coach, 8 Cyl.
- PONTIAC 1956 Hardtop, Automatic, Radio, 8 Cyl.
- MONARCH 1956 Hardtop, Automatic, Radio
- FORD 1956 Station Wagon, Radio
- PONTIAC 1955 Automatic, Radio
- CHEVROLET 1955 Sedan, Belair
- CHEVROLET 1954 Station Wagon, Radio
- MONARCH 1954 Sedan, Radio
- BUICK 1953 Sedan, Automatic, Radio
- FORD 1953 Sedan
- MERCURY 1956 2 Tonnes
- G. M. C. 1955 Pick Up
- FORD 1954 Sedan de Livraison
- FORD 1954 3 Tonnes, Pompeuse
- FORD 1950 Pick Up

N'hésitez plus, rendez-vous chez

## J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

Vallée-Jonction, Beauce

Dépositaire Ford - Monarch -- Falcon



"TAFFY", un ensemble composé d'une jaquette avec écharpe amovible, d'une marinière et d'une jupe plissée, créé par France Stewart, d'Ottawa pour la collection automne-hiver de l'Association des Couturiers Canadiens. Le tissu est un nouveau crêpe de "Terylene" et de laine en une riche combinaison de noir et moutarde. La collection des Couturiers a été présentée à Montréal le 25 août.

### Les années dangereuses

avec: Frankie Vaughan, Mamie Van Vooren. Un groupe de vestes de cuir sèment la terreur dans une petite ville et leur divertissement préféré est le Rock'n Roll.

Dim. Lun. mar. 4, 5, 6 sept. Très grand spécial en Cinéma et en couleurs

### Une Parisienne

avec: B. Bardot, Henri Vidal. B. B. comme vous ne l'avez jamais vue.

### CINEMA PERRO

EAST-BROUGHTON. Jeu. Sam. 1, 3, sept.

### L'esclave libre

(Couleurs) avec: Clark Gable, Y. De Carlo aussi.

### Howdy Partner

Dim. mar. 4, 6, sept.

### Amour, Tango, Mandoline

(Couleurs) avec: G. Gueary, Claude Farrell aussi.

### Les clameurs

se sont tués (Couleurs) avec: Michel Ray, Jos Lansing

## A vendre

Très beau commerce de Farine, Grains Moulés et matériaux de construction. Commerce établi depuis au delà de 60 ans faisant un chiffre d'affaires de \$325,000.00 par année.

Raison de vente: Avons deux commerces et il nous faut en vendre un.

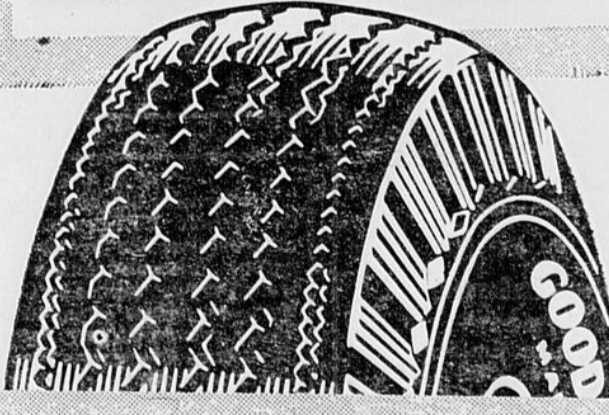
Si intéressé S. V. P. vous adresser à:

### D. Chapdelaine

Cookshire Co. Compton

P. 29 a.

## PNEU de VALEUR INSURPASSABLE



### PNEUS GOOD YEAR FLAMBANT NEUFS

SEULEMENT

\$11.95

6.70 x 15 ou 6.00 x 16 MARATHON à chambre à air

On s'empresse de vous servir à l'enseigne Goodyear



## GARAGE J. - W. JOBIN

Scott-Jonction, Dorchester

# ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

## Achetez de la Gelée Royale

Si vous employez de la gelée royale dans votre régime quotidien nous vous conseillons de vous procurer notre gelée royale. C'est un produit d'une pureté et d'une fraîcheur inégalées. En plus d'une propriété garantie, notre gelée royale est douce et facile à prendre parce qu'elle a bon goût.

**Claude Ferland**  
3e rang Ste-Marie, Beauce  
17 oct.

## A Vendre

Un accordéon de marque Honner, double. A l'état de neuf. Prix raisonnable.

S'adresser à:  
**Tél: 151 w 13**  
Ste-Marie, Bce  
P. 29 a.

## A Vendre

Une cabine pour chalet avec toilette, lavabo et ameublement.

S'adresser à:  
**Tél: 583w**  
Ste-Marie, Bce  
29, 5, 12 s.

## AVIS AUX PARENTS

Etude après la classe  
4.15 hres à 5.30 hres  
Soir: 7.00 hres à 9 hres  
S'adresser à:  
**Tél: 255-w**  
P. 29 août

Vendez ligne bien connue et très en demande. Possibilités \$2.50 à 03.00 de l'heure. Broses, cosmétiques, utilités domestiques, toniques, insecticides renommés etc. La meilleure saison pour la vente. Gagnez-vous de belles vacances. Ecrivez pour notre plan de vente et notre catalogue. D. Chouinard, C. P. 58, Station C, Montréal.

## Terre à vendre

Située à St-Idore, sur la route nationale, 2 arpents par 30, avec roulant, 11 vaches, 2 chevaux, etc. . .  
S'adresser à:

**Anaclet Giguère**  
St-Idore, Dorchester  
ou à:  
**Dominique Giguère**  
Avenue des Erables, Ste-Marie, Bce - Tél: 159  
P. 16, 23, 30 a.

## Surplus de Ste-Marie

Population de Ste-Marie et des environs.  
Nous vous invitons au surplus de Ste-Marie pour l'entrée des classes. Vous habillerez vos enfants tout en économisant. Il y a à la des manteaux, blouses, pantalons, gilets, chemises, jackets, etc. . .  
Venez nous voir et nous sommes assurés que vous serez satisfait.

**Fortunat Leclere**  
rue St-Luc (petit Canada)  
Tél: 763-s-1  
23, 30 a. 6 s.

## A vendre

Dictionnaires Larousse XXe siècle, comprenant 6 volumes, à prix raisonnable.

S'adresser à:  
**Mme J.-M. Carette**  
Tél: 6 - Ste-Marie, Bce

## Maison à vendre

comprenant sept (7) appartements situés sur la rue Chaperon, Ste-Marie de Beauce.  
Pour tous renseignements s'adresser au

**No de téléphone 313**  
Ste-Marie de Beauce  
22, 29 a.

## A VENDRE

Maison neuve en brique, située près du Québec Téléphone.

Pour information, s'adresser à:  
**TEL. 451-S-1**  
Ste-Marie, Beauce  
23, 30 a. 6, 13 s

## Argent à prêter

1ère et 2e hypothèques. Pour plus amples renseignements s'adresser à:

**Tél: 69w3**  
Saint-Joseph, Bce  
A. POULIN, Agent  
23 a. P. 30 a.  
6, 13, 20 s.

## Personne Demandée

Personne demandée, pour ouvrage de cuisine dans le restaurant.

S'adresser à:

## Restaurant ROY

Prop. Roméo Ferland  
145 Ste-Marie, Beauce, P. Q.  
23, 30 a.

## A VENDRE

Châssis, portes, avec Cadres, doubles et simples.  
Pour informations,  
S'adresser à:

## Restaurant ROY

Prop. Roméo Ferland  
Tél: 145 Ste-Marie, Beauce  
23, 30 a.

## AVIS

Conformément aux dispositions de l'article 1571-d du code civil, avis est par les présentes donné qu'une cession-transport et le transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes et futures, de Chaussure Courcelles Inc., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est dans le district judiciaire de Beauce à la Banque Provinciale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 17e jour du mois de août 1960 ont été enregistrés au Bureau de la division d'enregistrement de Frontenac le 19 jour du mois d'août 1960 sous le numéro 74784.  
Daté ce 19ième jour du mois d'août 1960.  
**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA.**  
22, 29 a.

## "PERSONNEL"

VIEUX, EPUISÉ ? Les Tablettes toniques Ostrex aident à ravigoter des milliers d'hommes, femmes après 40. Seulement 69c. - Toutes pharmacies.

# Un député actif

La session fédérale qui vient de se terminer aura été l'une des plus longues de l'histoire parlementaire canadienne. Elle a permis à des jeunes membres du parlement de se faire connaître par de nombreuses interventions opportunes. L'index des débats de la Chambre des Communes révèle que le député de Beauce, M. Jean-Paul Talbot, a été l'un des plus actifs, puisque le nombre de ses interventions s'est élevé à 41.

A plusieurs reprises, M. Racine s'est appliqué à attirer l'attention du parlement sur les problèmes que posent les inondations de la rivière Chaudière, il a réclamé la prévention des débâcles.

L'intervention qui a valu à M. Racine une réputation nationale avait trait aux prestations d'assurance-chômage aux bûcherons canadiens travaillant dans les forêts du Maine. Il a reçu, à cette occasion l'appui de députés de toutes nuances politiques et de régions très éloignées de la Beauce. Le brouilliant député de Restigouche - Madawaska, au Nouveau-Brunswick a appuyé M. Racine et a offert au Ministre du Travail d'aller rencontrer le gouverneur de l'état du Maine pour discuter avec lui de l'assurance - chômage des bûcherons canadiens. On sait que depuis, M. Van Horne a rompu avec le parti conservateur.

Les problèmes agricoles ont été traités de façon élaborée par le député de Beauce; il a pris part à un débat sur la situation de l'industrie du beurre, du fromage et du lait en poudre, sur la concurrence de la margarine à l'industrie agricole, des prix du porc et des oeufs et de la situation faite aux producteurs de produits de l'étable.

## A VENDRE

Poêle de cuisine en fonte, marque L'Islet au bois ou charbon, avec Water-front.

S'adresser à:  
**M. Jos Carette**  
Tél: 195 - Ste-Marie, Bce  
29 août, 6 sept.

## A VENDRE

Maison à vendre située sur le nouveau boulevard près de l'hôpital, vaste terrain, pour plus amples renseignements s'adresser à:

**Herménégilde Drouin**  
Ville Ste Marie, - Tél: 120  
P. 2 août

## Carrière Barbier - Coiffeuse Coiffeur

Equipements et Accessoires Bénéfices assurance-chômage durant le cours si éligible

**TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES**  
Moncton, N. B.  
Passage-retour au-delà 300 milles remboursé.  
23, 30 a.

## A VENDRE

Pianos neufs et usagés. Prix défiant toute compétition.

S'adresser à:  
**P. E. Morency org.**  
Ste-Marie, Beauce  
Tél: 219-s-1  
16, 23 a

## ARGENT A PRETER

de \$1,600.00 à \$100,000.00 en première ou deuxième hypothèque, jusqu'à dix ans pour rembourser. Nous prêtons aux cultivateurs, sur commerces ou sur maisons privées. Aucun dépôt.  
Voir:  
**Louis Bolduc**  
Beauceville-Ouest (face à la Caisse Populaire)  
Téléphone: 639  
J. N. O.

## Gelée Royale à vendre

Les personnes qui désirent se procurer de la Gelée Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. Thomas Grenier, Ste-Marie.  
La gelée royale est un excellent constituant et possède en même temps un goût délicieux.

**M. Thomas Grenier**  
Ste-Marie, Beauce, - Tél: 799 w

Pendant la session, M. Racine a fait une délégation de parlementaires à l'OTan et des personnes bien au fait de la politique fédérale prévoient qu'on lui confiera des missions importantes lors de la session qui débutera au début de l'hiver.

Nous publions ci-dessous, l'extrait de l'index des débats de la Chambre des Communes mentionnant les interventions de notre député fédéral.

Adresse en réponse du discours du Trône (Débat 28 janvier 1960).  
Agriculture, amendements M. Benidickson (Débat 22 février 1960).  
Assurance-chômage, extension des prestations aux bûcherons canadiens de l'Etat du Maine (Débat 15 février 1960).  
Assurance - hospitalisation (Débat sur le budget) 11 avril 1960.  
Assurance - récolte - Question (Débat du 3 mars 1960).  
Banque d'expansion industrielle (Débat du 28 janvier 1960).  
Beurre, fromage et lait en poudre (Débat sur le budget 11 avril 1960).  
Budget (Débat du 11 avril 1960).  
Céréales (Débats du 19 et 21 janvier 1960).  
Chômage (Débat du 28 janvier 1960).  
Commerce, déficit (Débat du 11 avril 1960).  
Crédit, restriction (Débats du 28 janvier 1960 et du 22 février 1960).  
Crédit agricole canadien, Question (Débats du 7 mars et dépenses du gouvernement (Débat du 11 avril 1960).  
Edifice public St-Georges de Beauce - Question (Débat du 14 mars 1960).  
Inondations de la rivière Chaudière (Débats du 9 mars et du 11 avril 1960).  
Logement (Débat du 11 avril 1960).  
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (Débat du 24 février 1960).  
Margarine, concurrence à l'industrie laitière (Débat du 22 février 1960).  
Municipalités (Débat du 28 janvier 1960).  
Politique de l'argent cher (Débat du 11 avril 1960).  
Porcs et oeufs (Débats du 28 janvier 1960 et du 22 février 1960).  
Porcs, importations et versements d'appoint (Débats du 22 février, du 30 mars et du 1er avril 1960).  
Postes (Débat du 28 janvier 1960).  
Prêts hypothécaires pour la construction de maisons (Débat du 28 janvier).  
Produits de l'étable (Débat du 28 janvier 1960).  
Relations fédérales provinciales (10) (Débat du 5 mai 1960).  
Route transcanadienne (Débat du 28 janvier 1960).  
Service civil (Débat du 11 avril 1960).  
Taxe d'accise (Débat du 11 avril 1960).  
Textiles, droits douaniers (Débats du 11 avril 1960).  
Travaux municipaux d'hiver (Débat du 28 janvier 1960).  
Travaux publics - Question (Débat du 2 février 1960).  
Visite du premier ministre dans la Beauce (Débat du 28 janvier 1960).

## MARIAGE

Madame Joseph Dulac annonce le mariage de sa fille, Marie-Pauline, avec monsieur Charles-A. Langelier, b.s.a., fils de madame Pierre Langelier, de Sainte-Angèle, Matane. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Sainte-Marie Beauce, le samedi dix septembre à neuf heures et trente.

## NOTES

M. Mme Gaston Cliche ainsi que Mlle Francine Cliche de Vallée étaient de passage à Iberville.  
M. Mme Paul-Henri Cliche d'Iberville étaient de passage à Ste-Marie récemment.  
Mme Valère Fleury était en promenade dernièrement de Frampton chez des parents et amis à Ste-Marie.  
M. Mme Viator Cliche et leurs enfants et M. Mme Joseph Létourneau de Ste-Marie étaient en promenade chez des parents à Thetford.

## Le Tournoi...

(Suite de la page 1)  
championnat de la Beauce a été mérité par le Dr Roger Labrie de St-Georges avec un score brut de 81. Les concurrents eurent le plaisir de voir le joueur de hockey Jean-Guy Talbot se mêler à eux dans une partie hors-concours.  
Une foule nombreuse se rendit à la veille de remise des trophées. On remarquait parmi les personnalités présentes son Honneur le maire Paul Vachon, M. André Carette, organisateur du tournoi, M. Carl Darac, président des Barbillens, M.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

Ben t Robert, agent des Relations Extérieures de Emile Couture inc., M. Jean-Guy Talbot et M. Gilles Bernier de CKRB St-Georges, maître de cérémonie. M. Carl Darac prit a parole pour souhaiter la bienvenue à tous et présenta M. Gilles Bernier qui nomma les noms des gagnants des différents trophées et prix et les invita à se présenter à l'avant. Des prix de valeur furent remis aux joueurs qui se classèrent le mieux dans leur catégorie.

On parla ensuite de golf, de hockey, de sports en compagnie de J. Guy Talbot et la soirée se continua dans une atmosphère de camaraderie. L'on se quitta dans l'espoir de se revoir dans les mêmes circonstances plus souvent.

Les membres du club Barbillon remercie sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué à faire un succès de leur tournoi, y compris M. Emile Couture de St-Georges qui a agi au nom de la Brasserie Molson. Des remerciements sont également à M. Hercule Drouin, professeur de golf et à son épouse ainsi qu'à M. Claude "Kit" Poulin pour le dévouement qu'ils ont manifesté.

## La grande...

(Suite de la page 1)

7— Gilles Audet St-Joseph, 1 hre 12 minutes et 49 secondes.  
8— André Poulin, 1 hre 14 minutes et 5 secondes.  
9— Jean-Charles Gravel, Tring Junction, 1 hre 17 minutes et 30 secondes.  
10— Jean-Guy Mercier Vallée Junction, 1 hre 18 minutes et 31 secondes.  
11— Marc-André Morin qui n'a pas terminé la course.  
Le docteur Philippe Boulianne déclara que tous les coureurs sont en excellente condition.  
Pour ce qui est de la course à pieds le départ se fit au Centre Récréatif de Ste-Marie de Beauce à 3.30 heures p.m. et le signal de départ fut donné par M. Eugène Cliche de Ste-Marie. Parmi les personnalités présentes on remarquait l'abbé Frédéric Marois qui bénit les coureurs avant le départ, MM. Paul Vachon maire de Ville Ste-Marie, Jean-Guy Talbot joueur de défense du Canadien, François Giguère de Vallée-Jonction qui était en charge des deux départs.

L'arrivée des premiers coureurs à pieds sur le terrain de l'O.T.J. de Vallée-Jonction se fit à 4 hres et 10 minutes p.m. Voici le classement officiel des coureurs fourni par les chronométrateurs.  
Le champion pour l'année 1960 est M. Benoit "Pit" Létourneau de St-Georges de Beauce.  
1— Benoit "Pit" Létourneau St-Georges, 40 minutes et 29 secondes  
2— Henri Létourneau St-Victor, 41 minutes.  
3— Fernand Dubreuil Vallée-Jonction, 42 minutes et 5 secondes.  
4— André Jacob Vallée-Jonction, 46 minutes et 34 secondes.  
5— Gilles Nadeau Vallée-Jonction, 47 minutes et 43 secondes.  
6— Claude Mercier Ste-Marie, 48 minutes et 15 secc.  
7— Jean-Guy Bisson Vallée-Jonction, 49 minutes et 25 secondes.  
8— Claude Audet St-Joseph, 50 minutes et 15 secondes.  
9— Rénéald Champagne Vallée-Jonction, 52 minutes et 45 secondes.  
10— René Beauchemin Vallée-Jonction 54 minutes et 36 secondes.  
11— Réal Audet St-Joseph, 54 minutes et 46 secondes.  
12— Gérard Jacques Vallée-Jonction 58 minutes et 58 secondes.  
13— Marc-André Morin St-Côme disqualifié.

Le trajet de cette course à pieds était de 7 milles et en plus il y avait une attraction spéciale qui était donnée par M. Jean-Baptiste Béland de Beauceville alias "Poney Face" qui a fait un trajet de 10 milles atelée à un sulky et qui était conduit par une demoiselle qui pesait près de 100 livres.

Tous les coureurs à pieds furent déclarés en parfaite condition par le Docteur Philippe Boulianne de Vallée-Jonction.

Quelques discours furent prononcés avant la remise de trophées et prix. Ont pris la parole MM. Emile Couture, l'octeur Philippe Boulianne, Gilles Bernier, Hector Poulin, Benoit Roberge etc., etc.

Le soir à 8 heures il y eut une autre démonstration par les Cadets de Victoriaville sur le terrain de l'O.T.J. et immédiatement après il y eut danse populaire avec orchestre sur le terrain de l'O. T. J., qui avait été aménagé pour la circonstance avec un terrain en alspate. Une foule

immense y assista.  
Tout le long du trajet des deux courses les couleurs étaient suivies par l'ambiance St-Jean sous le commandement du capitaine Roland Gilbert, également on remarquait les ambulanciers Giguère de Beauceville et St-Georges et Edgier Mercier et l'is de Ste Marie de Beauce.

Le service d'ordre était sous la surveillance de l'officier Robert Poulin de St-Joseph en collaboration avec la sûreté provinciale, du Régiment de la Chaudière compagnie D de St-Georges, des pompiers de Ste-Marie de Beauce, et du chef de police M. Fontaine de Vallée-Jonction.

## Nombreuses..

(Suite de la page 1)

Collège Ste-Marie de Beauce, états ces dernières années directeur au pensionnat St-Pascal de Kamouraska.

Il enseigne pendant plusieurs années dans le coeur du Québec à l'Académie De La Salle, Trois-Rivières, où il fut aussi à la direction pendant six ans.

En 1940 il était étudiant à l'université de Fordham, New-York, il y demeura deux années et se perfectionna en psychologie. Six mois d'enseignement dans Toronto l'aidèrent à s'améliorer en anglais. Nous lui souhaitons bon succès dans la Beauce.

Notre nouveau professeur d'anglais est le bienvenu à Ste-Marie.  
**LE CORPS PROFESSORAL:**  
En septembre, 1960 il y aura 14

classes au collège. Voici la liste des professeurs, pour l'année 1960-61.

11e année, Sciences-mathématiques, Frère Hormidas, 11e année, Sciences-lettres, M. Jean Arsenault, 10e année Sciences-Lettres et Sciences mathématiques, Frère Gaston, 9e année cours scientifique et général, Frère Odilon, 8e année, Cours scientifique et général, M. P.-H. Lamontagne, 7e année M. E. Champagne, 7e année, M. C. Vachon, 6e année, M. D. Cloutier, 5e année, Mme S. Tanquay, 5e année, Mlle Alice Drouin, 4e année, Mlle Adrienne Drouin, 4e année, Mlle Colette Lacroix, 3e année, Mlle Lucille Blais, 2e année Mlle Armande Blouin.

## CHANT :

La chorale sera sous la direction du Cher Frère Robert-Edmond, B. M. Ass-dir. Remerciements à l'avan ce au Cher Frère Robert-Edmond pour le dévouement et pour le magnifique chant à l'église et à l'école.

## TRAVAUX :

Messieurs de la Commission scolaire ont aménagé une classe additionnelle au collège dans l'ancien réfectoire des pensionnaires. Au docteur, une salle de dactylographie et une salle pour la bibliothèque ont été aménagées. Les galeries d'escaliers de l'Ecole Omer Côté ont été refaites et peintes. Les fenêtres, les toilettes ont été repeintes et la propreté règne au Collège, grâce à la générosité de Messieurs de la Commission scolaire et du dévouement de notre concierge, M. Emile Nadeau Remerciements pour le travail accompli de la part de la direction du Collège et de la part des professeurs et des élèves.

F. Directeur

## COURS COMMERCIAL Garçons et Filles

Matières enseignées :

Anglais, Français, Sténo., Dactylo, Comptabilité, Droit commercial, affilié au lycée de Sherbrooke et à l'institut sténographique Perreault.

Pour informations, s'adresser à:

**Mme Henri Choquette**  
Vallée-Jonction, - Tél: 548

## LA CARAVANE DES PROVERBES \$3.00 à GAGNER

Grâce à notre commanditaire :

## La Pharmacie La Rocque Enr.

G.-A. LA ROCQUE, prop.

Pharmacien - Chimiste  
Prescriptions - Cosmétiques - Photographies  
278 rue Notre-Dame - Ste-Marie, Beauce - Tél: 353

Ailleurs c'est bien, mais c'est meilleur chez votre pharmacien . . .

Remplissez les espaces libres et vous obtiendrez un proverbe bien connu. Chaque pointillé correspond à une lettre du proverbe.

Un nom sera tiré au hasard parmi les bonnes réponses.

Non valable après le 5 septembre.

La réponse et le nom du gagnant seront publiés à chaque semaine.

Nos lecteurs sont priés de n'utiliser que le coupon du journal pour mailer leurs réponses. Nous n'acceptons aucune réponse écrite sur un autre bout de papier.

## PROVERBE

B - N C - - - - - E V - - T  
M - - - - X Q - E B - - - E  
F - - - - - E

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Comté \_\_\_\_\_

Les envois devront être adressés à:

**LA CARAVANE DES PROVERBES**  
Ste-Marie, Beauce - Case Postale 100

La réponse de la semaine dernière était:

"L'occasion fait le larron"

La gagnante est: Mme Ludger Sylvain, C. P. 654, Ste-Marie

## Huile à chauffage Diesel



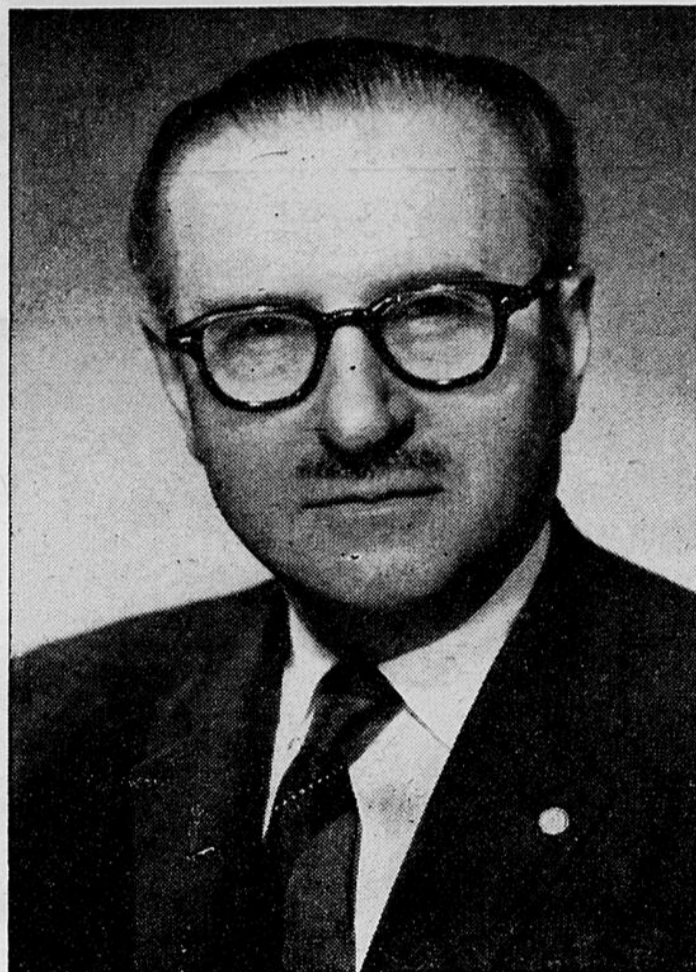
La meilleure qualité d'huile à FOURNAISE et à POELE sur le marché, aussi la plus économique parce qu'elle est la plus propre . . . Pour vous assurer, comparez.

GAZOLINE, livrée directement aux fermiers, camionneurs etc...  
Escompte de quantité

**Qualité, Satisfaction et Service Garantis.**  
Livraison à domicile tous les jours

**GEORGES-H. ROY VILLE STE-MARIE TEL: 384-W**

**LE NOUVEAU MINISTRE DE LA SANTE**



• L'honorable Alphonse Couturier, député du comté de Rivière-du-Loup depuis 1956, est le nouveau ministre de la Santé dans le cabinet de l'honorable Jean Lesage.

Né à Ste-Hélène dans le comté de Kamouraska en 1903, le Dr Couturier fit ses études secondaires au collège Ste-Anne de la Pocatière et il obtint son doctorat en médecine à l'Université Laval. Il pratique depuis comme médecin chirurgien.

Le 22 mars 1938, il épousait Aline Réhel et il est père de 5 enfants. Il est membre de l'Association des Chirurgiens de la province et de l'Association des Médecins de la Rive sud.

Le Dr Couturier est un ancien président régional de la Société St-Jean-Baptiste et du Club Richelieu. Il est également un ancien directeur de l'Association des Médecins de langue française du Canada.

**Programme d'activités pour la semaine commençant le 29 août**

**Lundi, 29:**  
ST-JEAN DE LA LANDE: Immunisation contre la diphtérie, coqueluche et tétanos par les rangs comme suit:

9 h. 30 - bas St-Jean  
10 hrs - haut St-Jean  
10 h. 30 - rang Montagne - chez M. Lucien Cloutier

1 h. 30 - rang Ste-Eveline - chez M. Gérard Duval  
2 hrs - rang Ste-Eveline - chez M. Lorenzo Fortin  
2 h. 30 - Village.

**Mardi, 30:**  
ST-JULES: Immunisation contre la diphtérie, coqueluche et tétanos par les rangs comme suit:

10 hrs - rang Ste-Corinne  
10 h. 30 - Ecole No 4 - au 1er rang  
11 hrs Ecole No 3 3ème rang  
1 h. 30 Ecole No 2 - Rang St-Charles

1 h. 45 Ecole No 1 Rang St-Bruno  
2 h. 15 - Village.

**Mercredi, 31:**  
ST-EPHREM: De 2 hrs à 3 hrs, clinique de puériculture et vaccination contre la polio.

ST-PHILIBERT: Immunisation contre la diphtérie, coqueluche et tétanos par les écoles de rang comme suit:

9 h. 30 - rang Ste-Marguerite (ancienne école)  
9 h. 45 - chez M. Emmanuel Roy  
10 hrs - Ecole No 3 - Langevin A et B

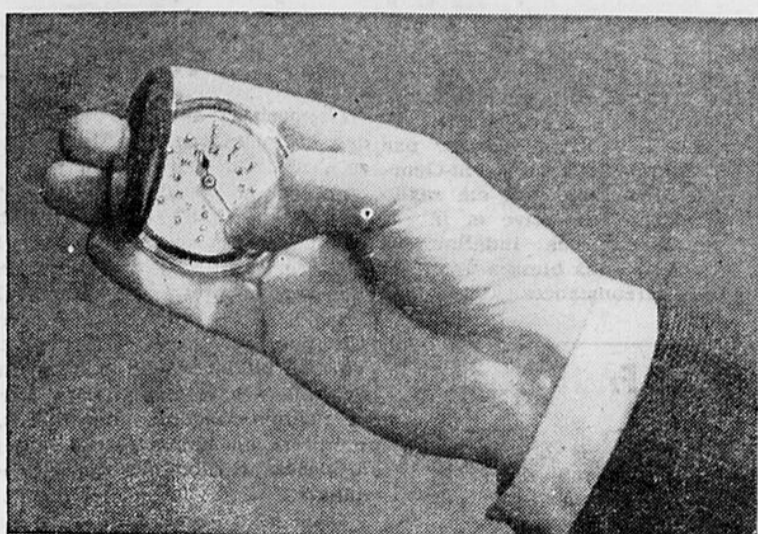
10.30 h. 30 - Ecole No 5 - chez M. Benoit Gilbert  
11 hrs - Village.

**Jeudi, 1er sept.**  
ST-BENOIT: De 2 hrs à 3 hrs, clinique de puériculture et vaccination contre la polio.

**Vendredi, 2:**  
Notre santé n'en serait que meilleure, si nous mangions un peu moins de viande et un peu plus de poisson, même si ce n'est pas le vendredi.

Dr. F. Guimont, D.P.H. Médecin hygiéniste.

**Collecte pour les aveugles dirigée par les Chevaliers de Colomb de Ste-Marie**



• Le braille permet aux hommes d'affaires aveugles d'arriver à leurs rendez-vous. Des doigts bien entraînés par les institutrices à domicile de l'Institut National Canadien pour les Aveugles se servent de montres et de réveil-matin dont les aiguilles sont renforcées et les chiffres indiqués en braille. L'enseignement à domicile n'est qu'un des multiples services de l'I. N. C. A. mis à la disposition de tous les aveugles.

L'enseignement à domicile, le placement des aveugles dans l'industrie et les sorties récréatives ne sont que quelques-uns des nombreux services de l'Institut National Canadien pour les Aveugles, mis à la disposition des 217 aveugles de notre région.

Au cours de l'année qui se termine, 587 services différents, à partir de l'entraînement spécialisé jusqu'à de l'aide pécuniaire, ont été distribués parmi les aveugles des comtés de Mégantic, Frontenac, Wolfe, Beauce et Dorchester, en plus des 117 examens de vision, faits à ces personnes souffrant de troubles visuels divers, qui n'auraient pas pu améliorer leur sort sans l'aide financière de l'Institut.

Afin de continuer son travail humanitaire parmi les aveugles et au près des personnes nécessitant une attention visuelle particulière, l'Institut doit recourir, chaque année, à la générosité du grand public; et, cette année, l'objectif de la campagne, qui est basé sur les dépenses de l'année passée, est de \$13,000.00 pour toute la région.

Commençant le 11 septembre pour se terminer le 24, la collecte sera faite dans toutes les municipalités par des personnes bénévoles ou des groupes de bénévoles appartenant à des mouvements sociaux des municipalités mères. Dans Ste-Marie, par exemple, la campagne financière sera dirigée par les Chevaliers de Colomb, qui feront la collecte au près des professionnels, des industries et autres entreprises commerciales. Il n'y aura pas de collecte de porte en porte.

**Nouvelle construction à East-Broughton**

(DNC) — La construction d'un nouvel immeuble qui sera occupé par les bureaux de la Caisse Populaire débutera en septembre prochain et sera situé à l'angle des rues du collège et Roy d'East-Broughton village.

Cet immeuble sera également occupé par les bureaux du notaire Rodolphe Martel et en plus un local sera aménagé et servira de salon funéraire.

Le contrat a été accordé à M. S. Labrecque et H. Lessard du village d'East-Broughton au montant de \$26,500.00 sur quatre soumissions.

Les travaux devront débuter le 1er septembre pour se terminer en fin d'automne.

**Soirée Lacordaire à East-Broughton**

(DNC) — Lundi le 22 août dernier eut lieu une intéressante soirée Lacordaire et Jeanne-d'Arc à la salle de l'Hôtel-de-ville d'East-Broughton.

A cette occasion il y eut initiation de quelques membres Lacordaire et Jeanne d'Arc.

M. l'abbé Ls-Philippe Poulin aumônier des cercles adressa le mot de bienvenue.

Le président et la présidente M. le notaire Martel et Mme Edouard Menard ont également adressé la parole.

Une troupe de Québec de la Colonie de vacances de Mazeret ont présenté d'intéressants sketches.

M. le curé Ferland a adressé le mot de la fin.

**Unité Sanitaire de Beauce**

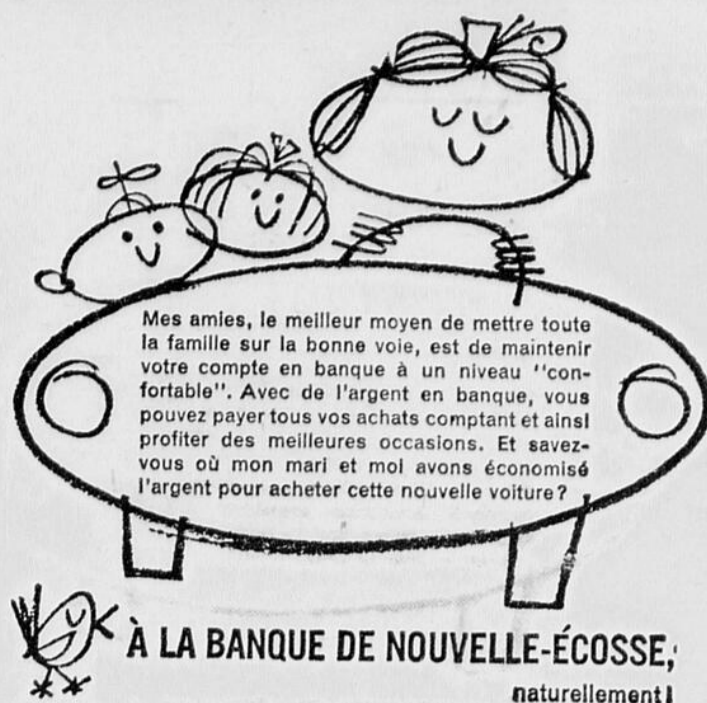
Lundi, 5: FETE DU TRAVAIL (bureaux fermés).

Mardi, 6: Ville St-Georges-Ouest, de 10 hrs à 11 h. 30 et Ville St-Georges-Est de 2 hrs à 3 h. 30, clinique de puériculture avec immunisation contre la diphtérie, coqueluche et tétanos et vaccination contre la polio selon le besoin.

Mercredi, 7: ST-MARTIN: Clinique de puériculture avec immunisation contre la diphtérie, coqueluche et tétanos.

Jeudi, 8: STE-MARIE De 2 hrs à 3 hrs, 2ème injection de vaccin contre la polio aux adultes et aux enfants qui ne vont pas aux écoles. (groupe janvier et février 1960).

Dr. F. Guimont, D.P.H. Médecin hygiéniste.



Mes amis, le meilleur moyen de mettre toute la famille sur la bonne voie, est de maintenir votre compte en banque à un niveau "confortable". Avec de l'argent en banque, vous pouvez payer tous vos achats comptant et ainsi profiter des meilleures occasions. Et savez-vous où mon mari et moi avons économisé l'argent pour acheter cette nouvelle voiture?

À LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE, naturellement!

**A LOUER**

Appartements et bureaux, ultra-modernes, meublés. S'adresser à:

**J. Beshro & Fils**

Tél: 164 - Ste-Marie, Beauce

16. 23. 30 a.

**Nous vous accordons un RABAIS**

appréciable sur vos achats:



- Bagues de fiançailles 50%
- Montres 50%
- Bracelets de montres 50%
- Chapelets 50%
- Bijoux 40% et 50%
- Verre taillé 25% - Argenteries 25%
- Plumes Parker 51 20%
- Plume Parker 25%
- Coutellerie 25% - Briquets 25%

**LA BIJOUTERIE "RENE MARCOUX"**

IMPORTATEUR  
365 de la Couronne — Québec, P. Q.  
Tél: LA 4-8722  
En haut de la Pharmacie Soucy

**Nous sommes toujours à votre service**

JOUR et NUIT

Réparations générales - remorquage  
Gazoline, etc.

Venez nous encourager

SCOTT-AUTO ENR.

VENDEUR

Meleor - Frontenac - Mercury

SERVICE FINA

Jour et Nuit - Tél: 138-s-1

**S.V.P. pour renseignements: CONSERVER CET HORAIRE**

**Horaire des autobus QUEBEC CENTRAL**  
En vigueur depuis le 24 Avril 1960  
(HEURE AVANCEE)

**Dimanche: Départ de Ste-Marie**  
MATIN: Descendant à Québec: 10 heures  
MATIN: Montant: 10.20 heures  
SOIR: Descendant à Québec: 5.10 - 7.55  
SOIR: Montant 8.35 - 11.10 - 11.15

**SEMAINE:**

MATIN: Descendant à Québec: 8.55 heures  
MATIN: Montant: 10.20 heures  
SOIR: Descendant à Québec: 5.10 heures  
SOIR: Montant: 6.20 heures et 6 heures 25.

**SAMEDI APRES-MIDI:**

MONTANT à St-Georges: 3.55 heures

**LUNDI ET SAMEDI MATIN:**

DESCENDANT à Québec: 6.55 heures.

**La Cabane à Sucre de Vallée-Jonction**

ouvre sa saison estivale et vous invite à faire connaissance avec ses différents services.

Muni d'un bon personnel ainsi que d'une ambiance agréable, vous serez à l'aise de déguster des mets délicieux. Pour banquets de toutes sortes, enterrements de vie-jeunesse, anniversaires, etc.

Faites vos réservations dès à présent pour être assurés de leurs services.

Ceux qui désirent des souvenirs de leur passage à la cabane à sucre, seront servis à souhait dans l'artisanat du Québec ainsi que dans les produits de l'érable.

Si vous avez besoin de plus amples informations, adressez-vous directement à

**ALBERT GILBERT, Tél: 278**

(Cabane à Sucre située à 1 mille de Vallée Jonction)



**La vie a ses bons moments... MOLSON**

La bière de chez nous



# Tragédie de la route à Sainte-Marie

### Deux morts et 3 blessés



Sur la photo du haut on voit la Cadillac de M. Gilles Godbout de St-Georges, ces trois occupants M. et Mme Godbout et leur fille de 6 ans ont été blessés.

La photo du bas nous montre la Chevrolet occupée par Yves Chabot de St-Patrice et Mlle Jeanette Gourde de St-Narcisse. Ils ont tous deux perdu la vie dans cet accident.

Un jeune homme et sa compagne ont perdu la vie tragiquement samedi, lors d'une collision de la route survenue entre Ste-Marie et Vallée-Jonction. La Sûreté provinciale identifie les victimes comme étant Yves Chabot, 19 ans, fils de M. et Mme Lionel Chabot de St-Patrice comté de Lotbinière et Mlle Jeanette Gourde, 15 ans, fille de M. et Mme Edmond Gourde de St-Narcisse, dans le même comté.

La police précise que cette tragédie a également fait trois blessés. Ce sont M. et Mme Gilles Godbout tous deux âgés de 28 ans et demeurant à Saint-Georges de Beauce et leur fille Christine âgée de 6 ans. Tous trois ont été transportés à l'hôpital St-Sacrement par les ambulanciers Edgar Mercier de Ste-Marie. Leur état n'est pas

inquiétant.

La collision s'est déroulée sur la route 23, près de la maison de M. G.-Auguste Faucher. Il était environ 5 h 15 samedi après-midi. Les deux véhicules circulaient en sens inverse et se sont heurtés en se croisant près du sommet d'un coteau marqué d'une légère courbe.

Selon la police, les deux victimes occupaient l'auto conduite par Yves Chabot et appartenant à son père. Les deux jeunes gens assistaient à des noces qui se déroulaient dans un hôtel situé à environ un mille des lieux de la tragédie.

La police précise que l'auto de M. Godbout a été éjectée de l'avant à l'arrière et qu'elle s'est immobilisée près de la clôture de la voirie qui borde la route à cet endroit. L'autre véhicule s'est arrêté sur le côté opposé du chemin. Sous le choc de l'impact, ses deux occupants ont été projetés sur la chaussée et ils ont connu une mort presque instantanée.

Plusieurs policiers sont accourus. La scène de la tragédie était des plus pénibles à voir. Les Drs G. Cartier, de Ste-Marie, et P. Boulianne de Vallée-Jonction, ont prodigué les premiers soins aux blessés

sés et constaté la mort des victimes, pendant que l'abbé F. Marois, vicaire à Ste-Marie, les administrait.

L'enquête du coroner en marge de cette tragédie a été ouverte dimanche à la morgue Mercier par le Dr Rodolphe Maheux, de St-Georges. Les deux corps ont été remis à leur famille respective et la séance a été ajournée indéfiniment pour permettre aux blessés de se rétablir les circonstances de la collision.

## CE QU'IL FAUT FAIRE LE PREMIER SEPTEMBRE

Journée Provinciale sans accident

Le comité de sécurité routière "Prudentia" lance encore cette année une journée sans accident dans la Province de Québec. La date a été fixée au premier septembre 1960.

Les autorités des villes et villages de la province font un appel spécial à chaque citoyen, qu'il soit automobiliste ou piéton, de coopérer avec le comité de "Prudentia" afin que cette journée ne soit assombrie par aucune tragédie routière. Ste-Marie fera tout en son possible pour qu'il n'y ait rien de répréhensible le premier septembre prochain.

Cette campagne a pour but de réduire les accidents mortels de la route. Au Canada l'an passé, il y eut 3200 pertes de vie dans les accidents de la circulation. Comme le disait le premier ministre Diefenbaker: "Il faut mettre tout en oeuvre pour faire cesser cette terrible insensée".

Les autorités de la ville demandent donc à chacun de doubler d'attention pour que cette journée soit un succès.

Automobilistes, piétons et cyclistes que cette journée soit pour vous l'occasion de réfléchir sur vos responsabilités devant ce grand fléau du siècle: les accidents de la circulation.

### Comment se tuer très vite en auto

Comment rapidement peut-on mourir au volant d'une voiture?

Des experts ont reconstitué à l'aide d'un film cinématographique montré au ralenti ce qui se produit lorsqu'un véhicule filant à 55 milles à l'heure heurte de front un gros arbre solidement enraciné:

#### 1-10 DE SECONDE

Au bout d'un dixième de seconde, des morceaux d'acier du pare-choc avant et du radiateur sont déjà enfoncés à un pouce et demi à l'intérieur de l'arbre.

#### 2-10 DE SECONDE

Au bout de deux-dixième de seconde, le capot de la voiture est démolé et les débris vont s'écraser contre le pare-brise.

Pendant ce temps, le corps du conducteur de la voiture continue d'être lancé vers l'avant.

#### 3-10 DE SECONDE

Le corps de la victime a maintenant quitté le siège, ses genoux sont fracassés, sa tête se rapproche du toit et sa poitrine du volant.

#### 4-10 DE SECONDE

L'avant de la voiture est presque entièrement démolé, mais l'arrière continue d'avancer à environ 35 milles à l'heure. Le corps de l'homme continue d'avancer à une vitesse de 55 milles.

#### 5-10 DE SECONDE

La puissance du choc fait enfoncer le volant dans la poitrine de la victime. Des pièces d'acier sectionnent les artères intercostales et le sang pénètre dans les poumons.

#### 6-10 DE SECONDE

La tête du chauffeur s'écrase contre le pare-brise. L'arrière du véhicule, après s'être élevé presque en position verticale, retombe brusquement sur le sol.

#### 7-10 DE SECONDE

Le véhicule n'est plus qu'un informe amas de débris. Et le chauffeur est mort.

Donc: cela prend 7-10 de seconde pour mourir au volant d'une voiture.

## NOTES

M. et Mme J. Edouard Labbé et leur fils Jean, de Ste-Marie, en promenade pour quelques jours chez M. et Mme Réal Bellavance de Sainte-Jeanne d'Arc, Roberval. (Lac St-Jean).

M. et Mme Herménégilde Gagné de Sainte-Hénédiène, en promenade pour quelques jours chez M. et Mme Réal Bellavance de Sainte-Jeanne d'Arc, Roberval à l'occasion de la naissance de leur petite fille Madame Laval Carrier de Saint-Anselme et y accompagnait.

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

## Chez les Fermières de Ste-Marie

L'exposition annuelle du cercle des Fermières de Ste-Marie, Beauce s'est tenue mercredi et jeudi les 24 et 25 août à la Salle publique de cette localité. Cette exposition organisée par les membres du bureau de direction dont: Mmes Francis Gagnon présidente, Daniel Labrecque, vice-présidente, Alphonse Cloutier, secrétaire, Georges-Emile Turmel, bibliothécaire et Mme René Fontaine, Mlles Marguerite Savoie et Pauline Gagnon, conseillères, a remporté un grand succès tant par la variété des exhibits que par leur qualité.

Dans les travaux faits à la main, couture, tissage, tricots, etc., plus de 31 catégories y étaient représentées. Des mets et conserves de toutes sortes, confiseries et pâtisseries

## J.R.C. - J.R.C.F.

La J. R. C. locale était bien représentée à la session diocésaine tenue les 19, 20 et 22 août dernier au Manoir Charles de Fonceville, à Giffard. En effet, parmi les 75 jeunes réunis en vue d'étudier le programme de la saison nouvelle, il y avait de Sainte-Marie Yvette Faucher, Lorraine Giguère, Jacqueline Faucher, Ezéchiel Giguère, Jean-Denis Turmel, Pierre Fochard et Louis Faucher. M. l'abbé Bruno Moffet, aumônier de la section locale s'y rendit également pour la journée du 21.

Les discussions portant sur les deux thèmes généraux à l'étude "La pénitence" et "La profession" furent très animées.

Tous les jocistes furent enthousiasmés par la nouvelle pédagogie

d'engagement qui requiert certes beaucoup de compétence et d'efforts de la part des chefs d'équipe mais qui donnera de merveilleux résultats, car elle s'appuie sur la méthode des centres d'intérêt. Il s'agit en effet de grouper les jeunes ruraux selon leurs goûts et leurs aptitudes, de former avec leur aide des équipes qui débiteront avec le jeu le sport ou l'art mais où graduellement on développera la reconnaissance des problèmes du milieu, le désir d'y remédier ainsi que les solutions à apporter.

En organisant ainsi son programme, la Jeunesse Rurale Catholique a pour but de faire connaître à tous les jeunes le rôle que la nation et l'Eglise attendent d'eux dans leur milieu ouvrier ou étudiant.

## GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

### Criminels les plus recherchés au Canada

Le nom de l'individu nommé ci-après a été ajouté à la liste des criminels les plus recherchés au Canada à la demande du FBI de Washington, D.C.

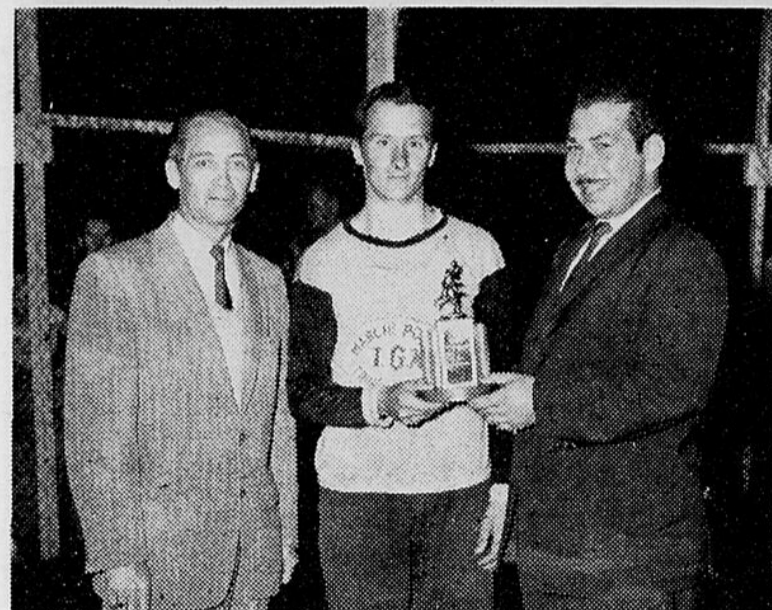


Joseph CORBETT, fils, alias James BARRON alias Charles OSBORNE alias Walter OSBORNE alias W. William OSBORNE alias



"CHARADES", une création Marie Antoinette, de Montréal. De teinture champagne, la robe est en jersey de "Terylene" gansé de satin bronze à l'encolure, à la manche et à la taille. Elle a été présentée dans la collection automne-hiver de "Association des Couturiers Canadiens, offerte à Montréal le 25 août.

## Roger Vachon, meilleur lanceur de la ligue de balle-molle de Beauce



Cette photo a été prise au moment où l'on remet le Trophée Louis Vachon au champion lanceur de la ligue de balle-molle de Beauce, M. Roger Vachon d'East-Broughton, lanceur pour l'équipe de Tring-Jonction. La remise a été faite par le président de la ligue M. Victor Darac qui l'on aperçoit à l'extrême droite. A gauche, M. Irenée Gravel, directeur de la ligue de balle-molle de la Beauce.

## Exposition des Dames Fermières à East-Broughton

(DNC) — Jeudi soir le 11 août eut lieu l'exposition des Dames Fermières d'East-Broughton.

23 Dames ont exposé 100 exhibits et toutes ces exposantes ont bénéficié de prix.

Plusieurs rivalisèrent dans la classe première.

La majorité des objets étaient d'une présentation parfaite.

Le travail, le goût, et la beauté s'étaient donnés rendez-vous pour faire de cette soirée une réussite.

Ce fut avec regret que les Fermières apprirent le départ de leur aumônier M. le curé Ferland, qui fit bénéficier encore une fois les Dames, en leur donnant les prix de présence.

La présidente du cercle Mme Bernard Paré adressa quelques mots

de remerciements au nom des membres du cercle et encouragea les Dames et Demoiselles à faire partie du cercle.

M. le curé Ferland félicita les exposantes et adressa le mot de la fin.

## NAISSANCE

M. et Mme Marcel Grégoire (Madeleine Royer) de Sillery, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille Françoise, née le 22 août à l'hôpital St-Joseph de Bellevue et baptisée le 27 août en l'église St-Charles Garnier, par le Rév. Père Fernand Marcoux, p.b. Parrain et marraine M. et Mme Théophile Royer de Ste-Hénédiène, grands parents de l'enfant. Mme Henri Grégoire de Lotbinière portait sa petite fille sur les fonts baptismaux.

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

## Noces d'or de M. et Mme Achille Doyon de Vallée-Jonction

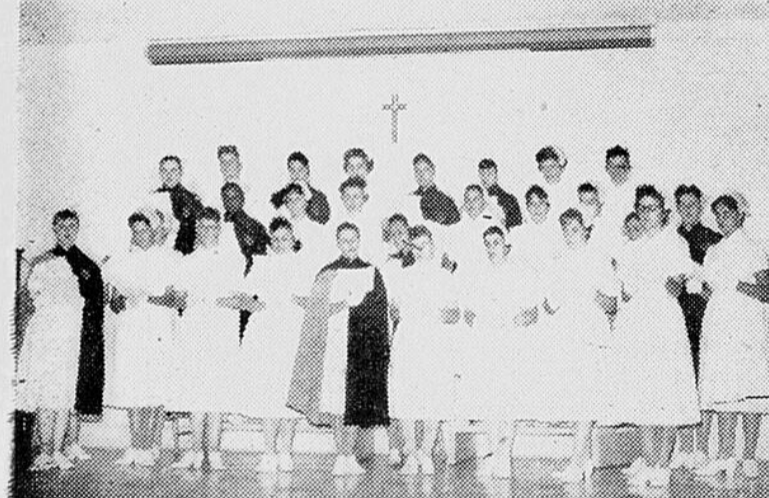


Une fête somptueuse a marqué le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Achille Doyon née Obélina Pépin à l'Auberge Colban de Vallée-Jonction, samedi le 27 août 1960. Pour souligner cette fête, de nombreuses personnalités avaient voulu se joindre à la parenté et aux amis des jubilaires. On voyait une foule considérable venue offrir des vœux de longue vie de bonheur et de santé à ce distingué couple. La réception fut animée par la gaieté durant toute cette belle journée et les intermèdes ne sont pas près de l'oublier. Les invités ont eu le plaisir de prendre place à un délicieux banquet au cours duquel ils assistèrent à la lecture d'une adresse lue par Mlle Lise Doyon. Mlle Carole Doyon représenta la famille en remettant une superbe gerbe de fleurs à Mme Doyon. Une bourse bien garnie fut remise à M. Doyon par un jeune délégué Patrick Parent.

Le maître de cérémonie lors de cette réception fut M. Freddy Grégoire, annonçant de la radio. On eut l'occasion d'entendre des allocutions prononcées par le député fédéral Jean-Paul Racine et le Dr. Fabien Fillion, député provincial. Les invités eurent aussi le plaisir d'applaudir le jubilaire dans un discours de remerciements.

Vers 5 heures du soir, une messe d'action de grâces fut chantée en l'église de Vallée-Jonction suivie d'un salut solennel et d'un Te Deum. La messe fut chantée par M. l'abbé Joseph Olivier, curé de Vallée-Jonction assisté de MM. les abbés Guy Nadeau et Ronald Hébert. A l'orgue le chant fut exécuté par M. Wilfrid Clément et M. Jean-Louis Gignon. Notre journal est heureux de se joindre aux nombreux amis de M. et Mme Achille Doyon pour leur offrir ses meilleurs vœux de bonheur et de longue vie.

## Ecole des Infirmières Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce



"Une cérémonie spéciale déroulée le 22 août, en la fête du Coeur immaculé de Marie, à l'Ecole des Infirmières de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce marquait l'adhésion de vingt-cinq nouvelles étudiantes au service de la profession d'infirmières.

A celles qui désirent marcher sur leurs traces, une onzième année, sciences-lettres, est offerte par les autorités de cette institution.

L'entrée pour ces dernières est fixée au 6 septembre à 9 heures a.m."

## Ouverture de l'Ecole de Musique de Ste-Marie

L'Ecole de musique de Ste-Marie ouvrira de nouveau ses portes en septembre prochain. On y enseignera: piano, orgue, chant, musique classique, semi-classique et populaire.

Cette année 2 professeurs de piano seront à la disposition des élèves ainsi que 2 pianos de pratique.

Les cours se termineront en juin par un récital au Centre Créatif en présence des parents.

A cette occasion des récompenses et prix en argent pour une valeur de \$200.00 seront attribués à tous ceux qui suivront les cours de l'année. On remettra aussi un diplôme-promotion à chaque élève qui ne sera pas présenté aux examens de l'Université Laval ou de l'Académie de Musique de Québec.

On est prié de s'inscrire le plus tôt possible. Pour toute information s'adresser à:

**M. Paul-Emile Morency organisiste**  
TEL: 219-5-1 — STE-MARIE, BEAUCE  
28 août, 6 sept.